BON DIA Arubu

Diamars 16 di September 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

“Placa ta bek”



E placa cu a wordo horta for di e cuenta di Arubus a wordo recupera, segun minister encarga cu transporte, Otmar Oduber. Sinembargo, lo bay dura un tempo prome cu esaki wordo pasa riba cuenta di Arubus. Den e mesun rosea, Caribbean Mercantile Bank a desmenti categoricamente cu su cuenta a wordo gehacked, a pesar cu di un manera of otro Arubus ta cliente di e banco aki. Un cos sit a bisto, ainda no ta mucho cla con e placa aki por a wordo transferi y kende ta e grupo tras di e acto fraudulento aki. Minister Oduber ta convenci cu tin un grupo tras di e crimen aki.

Lesa mas riba pagina A3

Extra control den naturalisacion



No ta den departamento di Enseñansa tin fraude, pero den e examenbureau cu ta duna les di lenguahe pa naturalisacion cu a haci cu gabinete di gobernador ta manda un representante na cada examen. Relaciona cu esaki, un funcionario basta conoci ta bao di sospecho. E investigacion ta cla y entrega na Ministerio Publico pa evaluacion pa wak si e persona lo wordo persigui of no.

Lesa mas riba pagina A2

Operacion di curason awo posibel na Aruba



Awo operacion di curason ta posibel na Aruba. Esaki ta segun director financiero di hospital, Theo de Kool, kende ta mustra un orguyo cu esaki por wordo efectua, bao di e mesun normanan cu hospitalnan Hulandes. Na Aruba tin un team medico cu ta cla pa cuminsa cu e proceduranan, cu e conviccion cu e desaroyo aki ta uno beneficioso tanto pa hospital como pa Aruba henter. Sinembargo ainda tin un reto, cu ta esun financiero.

Lesa mas riba pagina A3

BON DIA Aruba

Alexander

Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 15 Sept. 2014

Lotto

Lotto 5

Joker Letter

Zodiac 8 5 5 2

Signo: Capricornio

Go Big 4 6 6 9 2

Catochi 4 8 8 9
0 2 3 2
6 3 7 5

Lotto di Dia 11 17 18 24
25

Mega

Mega Ball

Korsou 8 1 6 4
0 9 1 7
0 1 0 4

DIARIO 1 2 2 6
6 7 0 0
8 6 1 5

SUPER 4 6 6 9 2

4 10 13 40
41 49 X2

$20 MILLION

Mega Millions 29 31 51 60
64 1 X5

$20 MILLION

Reino ta pone extra control riba naturalisacion despues di fraude

ORANJESTAD — Sospecho riba un trahado di Examenbureau pa fraude cu examen di lenguahe den proceso di naturalisacion a causa pa Reino exigi pa tin un representante di gabinete di gobernador na cada examen. Esaki Minister di Educacion Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce na Bon Dia Aruba.

Minister Hooyboer-Winklaar ta indica cu su ministerio mes a bati alarma na autoridadnan ora cu a nota irregularidadnan. “Landsrecherche a drenta y a haci nan investigacion. Esaki ta un caso cu ta andando ainda. Kico otro aspectonan cu lo por tin, mi no sa. Nos solamente sa cu Landsrecherche tin acceso na tur informacion. Nos no ta wordo poni na altura si tin mas hende envolvi”, asina e minister ta duna di conoce. Landsrecherche ya caba a duna informacion na gabinete di gobernador cu na final ta esun encarga cu dunamento di paspoort.

Gabinete na su beurt a informa Hulanda. “Nos a haya un confirmacion di e Staatssecretaris di Veiligheidsdienst y Husticia di Hulanda. Gradeciendo nos pa e cooperacion, cu e hecho cu nos a señala y cu tur cos a cana na manera cu tabatin mester. Nan ta bisa nos cu nan lo pone extra sistemanan di monitoria pa asina percura cu esaki no pasa mas”, segun minister Hooyboer-Winklaar. “Entre otro, manera cu un toets ta wordo haci, nan lo por manda un hende pa ta presente durante e toets. Nan tambe lo por pidi pa haci un otro toets si nan ta sospecha algo.

Esaki ta cosnan cu nan lo por tin totalmente derecho pa haci.” Mientras tanto ta keda wak con por sigui protege e sistema di aplica pa un paspoort Hulandes contra personanan cu segun minister Hooyboer-Winklaar kier ‘bypass’ e sistema. “Esey ta algo cu nos por logra solamente trahando banda di e departamentonan pa sigura cu tin controlnan na nan luga.” Segun e mandatario ya e posibilidad ta vigor caba cu Reino por manda un representante den forma di un trahado di gabinete di gobernador pa controla riba test di lenguahe.

Fiscal tin cu dicidi ainda

Mientras tanto e trahado di examenbureau en cuestion, por cierto primo di ambos minister di Asuntonan Social Paul Croes y lider di MEP Evelyn Wever-Croes, ta keda bou sospecho, asina vocero di Ministerio Publico Ann Angela ta confirma.
E no ta deteni. “E investigacion ta cla y a wordo entrega na OM pa evaluacion. Fiscal tin’e riba su lessenaar y dentro di un tempo responsabel e lo bay dicidi si ta persigui’e of no y na ki manera, sea via Hues of den un TOM-zaak”❏

Mas detencion den fraude cu placa pa studiantenan



ORANJESTAD — Den e caso di malversacion di placa di financiamento di estudio tin dos detencion mas cu a cay. Ta trata di aki dos ambtenaar femenino na Departamento di Enseñanza cu inicialnan Y.R. y G.Q..

“Dos persona a wordo deteni siman pasa. Diabierna nan a wordo treci dilanti Hues Comisario. Nan ta wordo sospecha di a pidi financiamento y deposita esakinan na nan nomber tambe”, asina vocero di Ministerio Publico Ann Angela ta confirma na Bon Dia Aruba.

E sospecho ta cu ambos ta envolvi den e malversacion di casi un miyon florin pa cual dos otro trahado ya caba ta cera pendiente e investigacion. Diabierna awo Hues Comisario lo bay wak Q. y R. un biaha mas pa determina si nan mester keda den detencion pa un periodo mas largo.

Ministerio a coopera

Minister di Enseñanza Michelle Hooyboer-Winklaar ta Conta Bon Dia Aruba cu su ministerio no ta envolvi den investigacion contra e cuater ambtenaarnan. “Mi persona tampoco no a wordo alerta cu tin mas detencion cu lo a cay. Nos a tuma nota si den media cu esaki a tuma luga”, asina e mandatario ta duna di conoce. Ministerio Publico y polis ta investigando e caso ainda y minister Hooyboer-Winklaar ta bisa cu e y su ministerio a duna tur cooperacion y acceso na informacion caba na e autoridadnan concerni. “Mas cu esey nan no a bin bek cerca nos, pues mi ta asumi cu nan tin tur informacion caba.” E minister ta spera cu na fin di dia tur informacion riba e caso lo yega bek cerca su ministerio.

Mas cu un miyon florin

Na cuminsamento di augustus Aruba a wordo sacudi pa e noticia cu dos empleado di Departamento di Enseñanza cu inicialnan V.Q. y L.T., casa cu G. a wordo deteni riba sospecho cu nan lo a horta un suma di mas cu un miyon florin for di fondo di prestamo estudiantil. Suma aki lo a wordo saca poco poco desde 2005. Awo ambos Angela y minister Hooyboer-Winklaar ta indica cu ta trata di un suma di alrededor di un miyon florin. Denuncia a wordo haci for di e propio departamento dia 25 di juli. Dia 26 a detene T. na aeropuerto prome cu el a borda avion pa bay cu vakantie. Poco despues Q. a entrega su mes na warda di polis. For di momento ey nan a keda cera. Vocero di Ministerio Publico ta duna di conoce cu ta keda posibel cu lo dicidi pa pone nan den libertad prome cu nan bay dilanti mesa berde.

Famianan envolvi

Den e caso aki, segun un articulo cu Bon Dia Aruba a yega di publica dia 27 di augustus, cu tin famianan envolvi den e caso aki.

Ya tin indicacion for di e tempo ey caba cu sospechonan tey di parti di recherche, y no ta exclui cu nan tambe lo mester a wordo interoga y otro personanan cu tambe di un manera of otro lo tabata envolvi den e caso aki.❏

Segun minister Otmar Oduber

Placa di Arubus a wordo recupera

ORANJESTAD - Continuando riba e investigacion di e supuesto fraude cu a tuma luga riba e cuenta bancario di Arubus, Bon Dia Aruba tuma contacto cu Minister encarga cu transporte sr. Otmar Oduber. E placa a wordo recupera pero lo tuma un tempo prome cu e ta riba cuenta di Arubus bek.

Sr. Oduber a confirma nos cu e director di Arubus Teo Croes ta na Hong Kong pa atende cu e caso di fraude cu a tuma luga riba nan cuenta di banco y a recupera e placa aki bek.

El a bisa cu su mes falta informacion y no a confirma nos cu cua banco esaki a sosode aunke cu a puntra si ta e banco en cuestion ta CMB, cual e no a confirma. El a bisa si cu e placa a wordo lanta for di e cuenta di Arubus sin autorisacion y cu ta trata di un suma riba 500 mil florin.

Biahe pa Hong Kong

Bon Dia Aruba puntra sr. Oduber dicon exactamente e director di Arubus ta esun cu mester a bay Hong Kong pa atende cu e caso aki, si ta for di un cuenta bancario e placa a wordo lanta pa "hackers". Tambe nos a puntra sr. Oduber esaki mirando cu ta e dos banconan lo mester ta den contacto cu otro pa e placa wordo poni na su luga bek y con e ta en general. Sr. Oduber a contesta nos bisando cu pa motibo cu ta Interpol a atende cu e caso aki y e oficialnan di dicho luga, nan a pidi pa e director ta presente pa haci entrega di keho personal na Hong Kong.

Vocero di Arubus, sr. Sanin Daou kende a bisa cu e no sa kico ta pasando na prome instante. El a bisa cu e ultimo informacion cu el a ricibi for di e situacion aki, ta cu e director di Arubus a bay Hong Kong pa atende cu e caso. El a bisa Bon Dia Aruba cu e director lo ta bek na Aruba diaranson kiermen posiblemente diahuebs e lo ta bek na trabou cu e lo informa su persona of medionan di comunicacion locual cu a sosode. E version aki a cambia mas den oranan di anochi ora cu sr. Daou a haya algun informacion di locual ta tumando luga.

Informacion di Arubus

"Gerencia di e compania a informa cu dia 12 di juli director di Arubus a descubri un transaccion di 315.870,89 dollar pa un compania na Hong Kong cu no ta conoci pa Arubus y cu cual Arubus no a yega di haci negoshi tampoco. Ademas, na ningun momento e tarea pa e transferencia aki a sali for di Arubus", sr. Daou a informa.

E vocero a sigui relata cu mirando e situacion preocupante aki, e director di Arubus a tuma contacto cu director di e banco concerni. Director suplente di e banco a reuni di biaha cu director di Arubus y asina inicia e tramitenan pa interveni cu e transaccion, es decir, pa e no wordo paga na esun cu a trata na horta e placa, sr. Daou a splica. Siguientemente a establece contacto cu Polis y Interpol na Aruba, mientras cu rapportnan necesario a wordo yena pa Polis na Hong Kong por a actua. Polis na Hong Kong a confirma cu nan a logra vries e suma menciona y cu Arubus mester bay Hong Kong pa file un caso pa por recupera e suma menciona.

Director di Arubus hunto cu abogado a biaha pa Hong Kong, a contact un abogado na dicho ciudad y a haci peticion pa un accion civil y despues un caso sumario pa por logra recupera e suma menciona. E proceso aki lo dura aproximadamente 2 luna pa e suma wordo pasa bek pa Arubus. Investigacion interno como externo ta tumando luga pa por haya sa unda exactamente e infiltracion a tuma luga y con esaki por a sosode, Segun informacion for di sr. Daou.

Banco

Continuando e investigacion Bon Dia Aruba pa ricibi mas claridad riba e caso aki, nos a ricibi for di fuentenan confiabel cu ta bisa cu ningun hende a drenta e sistema di siguridad di CMB, pues nan ta desmenti e informacion cu un cuenta di nan lo a wordo "hacked". For di fuentenan nos a confirma si cu Arubus tin cuenta bancario na CMB pero CMB mes no a duna e informacion aki, protehando e informacion di cliente. Na momento cu algo asina tuma luga algun caminda cu un persona mester cana pa haci entrega di keho. Un di e camindanan aki ta polis, sigui pa Ministerio Publico.

Den combersacion cu Ann Angela di Ministerio Publico. El a bisa nos cu no tin ningun caso di e acontecimento aki na ministerio publico te unda cu e sa. Bon Dia Aruba a tuma e tempo pa mira riba e sistema di Online Banking cu e banco CMB ta ofrece pa haya un bista riba e limite di placa cu ta permiti pa transferi mirando cu ta un suma halto a wordo lanta for di e cuenta di Arubus di un of otro manera. Riba e website aki tin marca cu e cantidad di 5000 mil florin den un manera di 5 biaha pa dia ta wordo permiti pa manda internacionalmente. Esaki ta un cantidad hopi abou compara cu e suma manda pa Hong Kong den un of otro manera pues no ta cla si esaki a bay den un solo biaha of den diferente parti.❑

Prome mision 'Open Hart Operatie' cumpli







ORANJESTAD -- Siman a habri cu un conferencia di prensa anunciando e plannan di e 'Eerste Missie Open Hart Operatie' cu hospital lo bay cuminsa cun'e.

Segun sr. Theo de Kool, kende ta forma parti di e hunta directiva di Hospital combersacionnan a cuminsa na inicio di aña 2012 hunto cu AZV y Minister di Salubridad di e tempo ey, pa mira si aki na Aruba mes por inicia e proyecto yama 'Interventie cardiologie.' Un estudio a wordo haci for di cual a sali un plan concreto entre



AVZ, Hospital, gobierno y cardiologonan.

E proyecto a medio desvia pa motibo cu construccion di un centro di cardiologia no por a wordo construi asina



facil manera nan a desea y asina e atencion a bay pa cirugia di curason.

De Kool ta remarca cu tabata tin un sondeo profundo cu a conduci na un bon resultado. Nan a pidi Profesor Robert Klautz pa ehecuta un 'medical order,' pa asina analisa si e standaard nan ta na nivel di esunnan cu ta wordo uza na Hulanda, cu ta hopi halto den nivel.

Segun de Kool, esaki ta algo hopi bon specialmente ya cu awor pashentnan no mester biaha pa por ehempel Colombia mas, pero por haya nan tratamento aki na Aruba mes den un ambiente confiabel, cu nan famia rond di nan.

Presente na e ocasion tambe tabata Minister di Salubridad, Alex Schwengle, kende a bisa cu a bin cu henter un ekipo di Hulanda pa haci proceduranan di sondeo aki na Aruba. Un di e metanan tabata pa tin cero mortalidad y di dos pa tin cero complicacion. "Si mi no ta kiboca esakinan ta metanan cu a wordo alcansa tambe," Schwengle a bisa. El a remarca cu e idea ta cu den un futuro cercano Aruba lo por bay ofrece e servicio medico nan aki tambe na paisnan den region. Y asina pa nos por ta un punto di calidad medico den Caribe.

Continua riba Pagina 5

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Otro siman DOW lo cuminsa drecha caminda panort di centro di ciudad

ORANJESTAD – E centro di Oranjestad a keda drecha pero no e camindanan na banda.
"Ta inaceptabel cu nos tin un centro asina bunita y cayanan anexo ta den mal condicion", director di DOW a bisa, awor y otro siman su departamento ta cuminsa drecha nan.



E prome caya cu lo bay drecha ta esun panort di Caya Grandi, Middenweg y despues tambe e hanchinan. Den ehecucion di e trabounan aki a dividi centro den dos parti, esta e area pazuid y esun panort, Departamento di Obra Publico (DOW) ta informa. DOW ta finalisando cu combersacion cu e sub contratistanan cu tabata traha cu e contratista anterior pa asina por finalisa e trabou aki mas lihe y eficiente cu ta posibel.
A haci algun trabou grandi caba pa loke ta infrastructura, segun e departamento, cambiando e tubonan di riool (den Waterweg, Middenweg y Hendrikstraat) cu ta permiti un miho fluho di awa durante yobidanan pisa. E sistema di riool aki ta conecta cu e tubonan cu ta pasa den caya grandi y e otro banda (pazuid) di centro. Tur e cambionan a wordo haci prome cu por a traha riba e trabounan di embeyecemento, siguando un sistema sigur pa hopi aña, segun DOW.

Luz

Pa loke ta continuacion di e trabounan aki, director di DOW, Marlon Croes, ta bisa cu ta programa pa sigui cu e siguiente parti di e trabou dia 22 di september awor. Ta cuminsa pa pone banchi, na banda di e camindanan, pone pavers nobo y recap e caminda. Otro aspecto cu ta bay traha riba dje ta e iluminacion. Segun sr. Croes, ta den combersacion cu gerencia di Elmar pa haci un mantencion di e sistema, cambiando e luznan existente pa bombionan LED, ademas di instala iluminacion nobo den areanan cu ta scur.

Baki mata

Pa duna e caya patras un aspecto mas agradabel, lo pone tambe bakinan mata, pero no den cantidad grandi manera den centro. Aworaki, segun e director, falta pa instala e tubonan di riool den Oude Schoolstraat y Windstraat pa cual ta calcula cu e trabou completo lo finalisa na inicio di 2015. Ta bay percura cu pa fin di aña mes no tin trabou grandi andando pa no perhudica comercio di centro y e movecion di clientenan, DOW ta informa. E proyecto di pone tuberia ta den man di e compania di MNO Vervat, cu a gana e destaho, mientras cu e trabou di pega pavers, banchi y recap di e caminda DOW mes ta ehecuta "Di e forma aki nos ta mantene e gastonan mas abou posibel", sr. Croes ta sigura.❑

ABV ta boga pa un CAO mas largo

Varios punto a cay afo pa asunto di CAO cortico y presupuesto

ORANJESTAD - Despues di varios luna di negociacion presidente di sindicato ABV, Gina Maduro, representando e trahadonan di hospital, a bisa na Bon Dia Aruba cu e ta hopi contento cu diabierna ultimo a tuma luga e acto di firmamento di e CAO nobo.



Encuanto si e negociacion di e CAO nobo aki tabata dificil, e sindicalista Maduro a bisa cu practicamente e puntonan cu tabata riba mesa no tabata puntonan desconoci. El a agrega cu nan tabata puntonan cu tin añanan largo cu nan ta bogando pe. "Pero cada biaha cu nos ta boga pe, nan ta cera un CAO di un aña", el a bisa.

Pensioen

E ta haya cu esaki ta un motibo cu varios punto a wordo bari for di mesa. Sindicalista Maduro a indica cu e puntonan cu nan lo sigui presiona riba dje ta cu mester aumenta e prima di pensioen. E aña aki nan a logra aumenta un 0.5%, e no ta significativo pero 'pero miho algo cu nada', el a bisa.

E ta bisa cu e pensioen di e trahadonan di HOH no ta e miho pensioen compara cu un parti grandi di Aruba specialmente di gobierno di e trahadonan na servicio di e companianan estatal. Esaki ta e enfoke cu nan tin di por aumenta entre otro e prima di pensioen di e trahadonan di HOH. Otro punto ta un cambio den e seguro di AO existente, specialmente pa e trahadonan cu ta bay cu AO permanente pa asina e trahado por gosa por lo menos di un 70% di nan ultimo salario te ora cu e ta yega na edad di pensioen.

CAO pa un aña

El a laga sa cu intencion di sindicato ABV tabata pa negosha un CAO pa un termino mas largo por lo menos 3 pa 4 aña te hasta 5 aña cu ta e termino maximo pa firma un CAO; pero situacion financiero en general a hunga un rol pa cu esaki no tabata posibel e biaha aki.

E ta bisa cu e motibo mas importante pakico nan no a firma un CAO mas largo tabata cu gobierno a corta riba presupuesto of entrada di AZV. Considerando cu AZV ta e cliente principal di hospital, esaki a haci cu e institucion aki no por duna garantia pa cumpli debidamente si ta wordo corta for di e presupuesto di AZV. E actual CAO cu a wordo firma ta bay for di 1 di juli 2014 y e ta vence 30 di juni 2015. Esaki kiermen cu manera aña nobo habri nan tin cu sinta na mesa y cuminsa negosha atrobe.

Den su declaracion na Bon Dia Aruba, e sindicalista Maduro a bisa cu tanto sindicato como directiva di HOH, hunto cu Mediador di Gobierno, considerando cu e Hunta di Supervision actualmente ta completo lo papia cu minister concerni pa e proximo aña si pone enfoke riba un CAO pa termino mas largo. E ta haya cu e termino largo tin bentaha pa ambos partido ya cu esaki ta facilita cu tanto sindicato (trahadonan di hospital) y directiva di HOH lo tin mas tempo pa traha riba aspecto di organisacion mes.

Reto pa hospital

"Tin hopi retonan den hospital, ya cu tin e construccion di hospital y como sindicato bo ta un partner y un trahado tambe, bo ta pertenece na e organisacion", el a bisa. ABV ta forma parti di diferente comision cu tin di haber cu mehoracion di servicio; ya e hecho di mantene un CAO pa un termino cortico di un aña, esaki ta exigi hopi tempo cu nan por a inverti den e parti di organisacion mes.❑

'Open Hart Operatie'

Continuacion di Pagina 3

Profesor Robert Klautz a splica cu el a haci e 'audit' for di Hulanda, cual a trece algun restriccion cun'e, manera entre otro, e hecho cu e no por a mira aki na nos hospital, ni tampoco a haya oportunidad pa papia cu esunnan cu ta labora aki na Aruba. "Pero pasobra cu ta trata di mantene un nivel segun standaard nan di Hulanda mi ta kere cu nos a logra constata lo necesario.

E ta remarca cu prome cu tur cos el a studia e palabracion, preparacion, protocol y proceduranan cu ta wordo uza akinan. Di dos, el a analisa e rapportnan traha pa e Hulandesnan cu a bini pa traha cu e mision, y di tres el a studia e dossier di tur 9 pashentnan cu a wordo opera na Aruba. El a compara esakinan cu e manera cu esakinan ta wordo haci na Hulanda.
Segun Klautz, preparacion di e 9 pashentnan a cana hopi bon y a inicia nan cirugia debidamente.
Cirugianan tambe a wordo ehecuta debidamente segun normanan cu ta hopi halto. Y mayoria a bay cas denter di un siman cu poco complicacion.

"Tabata tin un persona cu a haya un complicacion pero a wordo trata di manera adecua y despues di dos siman por a bay cas den bon estado," Klautz a bisa. Por lo general tur cos a cana hopi bon, si Klautz a duna algun sugerencia cu durante e mision anterior cu e ekipo Hulandes a keda implementa caba. Klautz a termina di bisa cu e ta hopi contento con tur cos a cana y ta spera cu e cirugia di curason lo bay tin un bon futuro aki na Aruba.

Cardiologo dr. Casper Lacle ta remarca cu cirugia di curason ta e tratamento maximo cu por wordo duna, pero tambe e habrimento di ader, e asina yama angioplastia, cu ta un tratamento intensivo cu awor akinan ta wordo haci aki na Aruba.

"Den nos ultimo misionnan nos a trata varios pashent cu no tabata necesario pa opera pero nos a habri nan adernan cu balon y pashentnan a bay cas siguiente dia," Lacle a bisa.

Tambe e ta remarca cu nan a haya varios pashent cu a drenta cu atake di curason, den un situacion hopi critico for di cual tambe nan a habri nan adernan y scapa nan cu nan no tabata tin mester biaha bay pa exterior cu un 'air ambulance.'

Pronosticacion

Lacle ta remarca cu pronosticacion ta cu un cantidad di 230-250 pashent lo por wordo trata pa aña pa angioplastia na Aruba, for di cual un tercer parti probablemente lo bay ta na un grado intenso, unda nan ta drenta cu un infarto of pre-infarto pero nan lo wordo yuda mes ora cu e angioplastia. Pa loke ta trata cirugia di curason, nan ta spera cu nan lo opera 100-115 pashentnan local pa aña. "Esey no ta un cantidad chikito, esey ta mas o menos 2-3 pashent pa siman," Lacle a bisa.

E 'set up' ta di tal forma cu lo trece experticio di afo, hendenan cu ta haci hopi operacion, kiermen cu tin hopi volumen, den un 'setting' cu ta 'low volume.' Pero denter di 2 pa 4 aña, nos lo bay tin e volumen tambe.

Pa loke ta trata e gastonan di operacion na Aruba, segun Lacle, esaki lo bay ta hopi mas barata cu bay afo ya cu no mester keda hopi dia afo y no mester bay cu famia y lo yuda AZV masha hopi mes cu e gastonan. Lacle ta remarca cu e ta hopi contento cu e resultadonan di e mision y cu esakinan a bay hopi mas miho di loke nan kere.

AZV

Pa loke ta trata e parti financiero pa AZV, Sr. Anco Ringeling a duna di conoce cu si esaki ta pagabel pa haci na Aruba mes, no a yega na conclusionnan definitivo ainda, mirando e volumen relativamente abou cu tin na Aruba. ❑



E promocion aki ta valido te cu 31 di december 2014 y ta aplicabel pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. "Wiel bo Deal" Car Loan su interes ta 7.75% p.a. y ta basa riba un prestamo cu duracion di 5 aña. Un seguro di riesgo di Afl. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Gastonan administrativo ta 2% di e suma total di e prestamo incluyendo interes y seguro di riesgo. Cierto condicionnan ta aplicabel na tur prestamonan. Den caso cu prestamonan personal of pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante tul e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualkier descuento cu ta relaciona cu añadi producto of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V."

Varios edificio traspasa na "Monumenten Fonds" pa renobacion



ORANJESTAD – Varios edificio monumental lo wordo renoba cu ayudo di Monumenten Bureau y Monumenten Fonds, y ya tin fondo disponibel pa nan, asina Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber a bisa.

E mandatario kende encarga cu e maneho di edificionan monumental a declara na Bon Dia Aruba cu actualmente su ministerio ta ocupa cu diferente opcionnan cu tin entre otro ex oficina di Polis na Playa cu lo wordo renoba.

E mandatario a bisa cu si nos mira e edificio aki den e estado cu e ta awe no ta absolutamente esun original cu mester ta. Pues nan ta pensado den e edificio aki pa aloca oficina di turismo (ATA) cu kier ubica su mes den un monumento.

Igualmente e mandatario a haci referencia na e monumento y icono di Aruba, esta e Faro na West Punt. E ta resalta cu e monumento aki ta un atraccion turistico masha importante. El a bisa cu pronto e trabou di renobacion lo cuminsa ya cu e fondo destina pa e trabou aki ta cla. Ta asina cu gobierno a traspasa algun siman pasa e icono aki pa Monumenten Fonds cu ta bay restaura esaki, y e ta spera cu prome cu fin di aña e trabou ta cuminsa riba E Faro.

Ex edificio di Dow tambe ta den proceso di renobacion y el a laga sa na nos matutino cu ya gobierno a tuma un decision pa hunto cu Monumenten Fonds, lo traha riba e monumento aki pa haci esey oficina central di Censo.

Tambe tin e trabou di renobacion di Edificio di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) cu tabata edificio di Biblioteca Nacional antes pabou di Stadhuis cu tambe ta bay haya un mantencion. Igualmente edificio di famia Henriquez unda ta ubica Monumenten Bureau lo conoce un trabou di mantencion.



San Nicolas

Tambe San Nicolas lo conoce algun monumento renoba. Minister Otmar Oduber a declara na Bon Dia Aruba cu tin ex edificio di Nicolas Store cu lo wordo renoba y unda lo wordo ubica e museo di San Nicolas. Tambe e edificio cu ultimamente a wordo ocupa pa Duana na e momento aki Monumenten Fonds ta ocupa hunto cu gobierno pa traspasa esaki y unda Departamento di Cultura lo ocupa e edificio aki. El a bisa cu tur edificio monumental ta nos herencia cultural tangibel cu nan kier transmiti pa nos futuro generacion. ❑

Segun Arkitecto Orlando Hoevertsz

Renobacion di edificio monumental ta un reto hopi grandi

ORANJESTAD – Arkitecto Orlando Hoevertsz a realisa e trabou masha exigente di renobacion di edificio monumental di Corte di Husticia y tambe e tabata envolvi den e trabou di renobacion di oficina di Gobernacion, otro edificio monumental cu a haya un expansion cu un edificio moderno conoci como "Cocolishi".

Como profesional riba terreno di arkitectura e no por sconde su satisfaccion ora cu un edificio cu el a renoba a forma parti di e 11 monumentonan di Paseo Monumental cu a tuma luga diadomingo ultimo. "Nos ta hopi orguyoso di esey cu nos por a diseña y expande edificio di Corte", el a bisa.

Monumental y moderno

Un punto cu el a resalta di edificio di Corte di Husticia ta e parti monumental y e parti moderno tras di edificio aki, y nan a keda hopi satisfecho cu e resultado. Sr. Hoevertsz ta haya cu un trabou asina ta "un reto hopi grandi mes".

Actualmente esaki ta e monumento mas grandi cu tin na Aruba cu wordo restaura. E ta resalta cu e parti pa expande e edificio aki tabata totalmente un reto. Te hasta nan a confronta varios sorpresa durante e construccion ya cu e diseño mes tabata basta complica.

Investigacion

Ademas nos mester considera cu no solamente ta e aspecto tecnico di construccion sino cu mester ta bon documenta pa e parti historico di un edificio monumental. Arkitecto Hoevertsz a bisa cu nan a haya hopi bon ayudo di Monumenten Bureau cu a haci cierto investigacion pa e edificio di Corte mustra den su estado original, te hasta nan a bay busca e color original. Ademas e poco mapa cu tabatin nan mester a studia nan bon. Nan a haya nan mes ta bay den e blafon pa mira e



structura di e dak prome cu nan a traha e diseño pa asina analisa con e dak original tabata ta. Eynan a ripara pa ehemplo cu e dos extension cu tabatin na banda e angulo di e dak no tabata corecto manera mester ta. Tur esaki a nifica un cambio caminda e contratista mester a kita tur e panchinan, kita e structura di e dak y haci esey den e angulo corecto.

Tur e cambionan aki a wordo haci danki cu nan a haci e investigacion durante e proceso di e diseño, el a bisa. Tambe un factor tin di haber cu e uzo di material nobo y moderno den e edificio historico aki.❑

oppa ORGANISACION DI PENSIONADO PUBLICO ARUBANO

Tel: 588-0511 facebook: OPPA Aruba

Invitacion na miembronan di OPPA

OPPA den cooperacion cu IBISA y Fundacion Movemento Ta Bida ta invita bo, como miembro, pa un charla titula **"Ban biba saludabel"**

Fecha: Diadomingo 21 di September 2014
Lugar: St. Theresita Center (pabao di Misa Catolico na San Nicolas
Ora: 10:00'or am pa 1:00'or pm
Entrada: Completamente gratis (actividad pa miembro so)

Pa mas informacion yama OPPA na Tel: 588-0511 of bay riba facebook y busca OPPA Aruba.

Carchi ta obteniebl na oficina di OPPA te cu dia 19 September 2014 busca esaki na tempo.

ANUNCIO/BLBA/140/14

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit111" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: **Federacion di Trahadonan di Aruba (FTA)**

Nomber empresa: **"WRS International N.V."**

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di publicacion di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 15 di september 2014
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Aruba Bank ta extende su Mega X Car Sale Deal



ORANJESTAD - E di 10 edicion di e Mega Car Sale Event di Aruba Bank un biaha mas a resulta e evento di mas exitoso di henter aña riba nos isla.

Den fin di siman, Aruba Bank a tene su MEGA X Biggest Car Sale Event unda cu e presencia di e publico y e sosten tabata manera semper inigualabel.

Tur agencia di auto y motorcycle tabata presente unda abo por a haya oportunidadnan unico ofreci tanto di parti di Aruba Bank como di e agencianan presente.

Debi na e demanda halto y na e cantidad di peticionnan, Aruba Bank a dicidi di extende e Mega X Deal cu tres dia mas, esta te diaranson awor dia 17 di september.

Si ainda bo no a aplica of bo a caba di dicidi cual ta e auto cu bo lo ta desea di cumpra, esaki ta bo chens. Probecha awor ya cu Aruba Bank cu e promocion aki lo ta rifando entre tur su clientenan e MEGA premio di 10 luna gratis riba nan pago mensual. E ganado di e premio aki lo wordo anuncia fin di september.

Bishita bo agencia preferi awe mes, esta Garage Central Aruba, GTI Aruba, Garage Cordia Aruba, Jossy Motors N.V., Topcar N.V., Big Twin, R.E. Yrausquin & Sons, Stern N.V., George Cycle, Ultimate Automobiles N.V. of Motorworld y sigura pa haya e Mega Deal aki cu solamente Aruba Bank ta ofrece.

Pa mas informacion bishita www.arubabank.com of like Aruba Bank N.V. riba Facebook.❑





BON DIA Aruba

E acusado a apela pero PG a pidi Corte Superior pa mantene castigo di 5 aña di prizon

Cuidado di preso cu a abusa sexual di su dos yiunan bou di 12 aña den Corte Superior

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte Superior, a trata e apelacion di e cuidado di preso R. cu na Februari 2014 a wordo condena na 5 aña di prizon como culpabel di a abusa di su dos yiunan bou di 12 aña.



E acusado a wordo representa pa abogado mr. Scheper. R. no tabata di acuerdo cu e sentencia y p'esey a apela e caso.
Na Februari 2014, Hues di Corte den Prome Instancia a bisa cu for di e investigacion haci durante tratamento di e caso den Corte, e ta haya legalmente proba cu R. a haci abuso sexual cu dos mucha muhe menor di 12 aña y cu R. ta castigabel pa esaki.

No ta completo responsabel

Durante tratamento di e caso a mustra cu R. lo tin problema mental y cu psychiater a evalua e acusado. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu loke psychiater a pone den su rapport. Ta asina cu psychiater den su rapport di evaluacion di e acusado R,. a conclui cu R. pa un grado no por wordo pone responsabel.

A pesar cu Hues ta bisa cu e ta tene cuenta cu e parti di rapport di psychiater cu R. pa un grado no ta responsabel pa loke el a haci, di otro banda e balansa ta pisa mas mirando e seriedad di e caso. Hues a confirma e exigencia di Fiscal y a condena R. na 5 aña di prizon.

PG ta pidi pa mantene castigo

Procurador General (PG) a bisa Corte Superior cu e ta haya e sentencia di Corte den Prome Instancia na su luga y ta pidi pa confirma esaki. El a mustra cu e acusado R. a abusa di su yiu di crianza y su mesun yiu. Ambos mucha no tin 12 aña.
E ta haya cu e acusado R. a abusa di e confianza cu e muchanan a pone den nan como nan tata.

PG a bisa cu delitonan asina por afecta e muchanan y ta crea insiguridad den comunidad. El a pidi tambe pa mantene e demanda di e muchanan na 12.500 florin manera ta para den e sentencia.
Corte Superior despues di a scucha e defensa a bisa cu e ta bay evalua e caso y dia 6 di October 2014 lo por spera sentencia.❑

Mester scucha testigo na Hulanda

Caso asalto Caribbean Mercantile Bank aeropuerto den Hof atrobe posponi





ORANJESTAD – Ayera mainta Hof di Corte Superior mester a trata e apelacion di Sylvester Gibbes di Curacao, Ivan Jr. Herts y Rosandy Balentina, den e caso di asalto arma na Caribbean Mercantile Bank.

E trio aki a wordo condena na 42 luna (3 aña y 6 luna) di prizon como culpabel di e asalto. Un biaha mas e caso a wordo posponi door cu falta di scucha un testigo.

Tur e acusadonan actualmente ta liber y anterior na Februari 2014 e caso a wordo posponi caba pa Hof, door cu abogado mr. Duijneveld a pidi pa scucha dos testigo y Hues Comisario no a logra haci esaki.
Na Februari 2014, e caso a wordo posponi caba. E dia ey PG a bisa Hof cu no por a haya e luga di biba di Balentina y como tal no por a dun'e citacion. Hof a mustra cu a check na Curacao y Hulanda y no tin luga di keda.

Hof a mustra e dia ey cu pa Gibbes y Herts tin testigonan cu mester a wordo scucha na Hues Comisario. Tin dos testigo cu mester a wordo scucha ariba peticion di abogado mr. Duijneveld. Hof kier sa si e testigonan a wordo scucha.
Na Mei 2014, Hof a bin compronde cu Hues Comisario a scucha un testigo pero esun di Hulanda no a wordo scucha ainda.

Caso posponi

Den combersacion cu abogado mr. Duijneveld, el a duna di conoce cu e caso a bolbe wordo posponi pero e biaha aki pa un periodo di 6 luna. Hof a dicidi di esaki pa asina duna Hues Comisario suficiente tempo pa haci e tramitenan pa por haya e testigo na Hulanda pa wordo interoga.
Esaki ta di tantisimo biaha cu e tratamento di e apelacion ta keda posponi pasobra no a haci interogacionnan cu Hof a ordena pa haci.❑

Despues media a 'leak'

MEP ta pidi minister Plasterk copia di rapport CFT



ORANJESTAD – BBO mester aumenta di 1.5 pa 4.5%. Esaki ta un di e recomendacionnan den e rapport di CFT cu awor ta riba mesa, e fuente 24ora.com a publica diasabra ultimo. Pa MEP e informacion aki ta mustra cu e rapport a leak y e partido a pidi minister Plasterk pa manda un copia pa parlamento.

Esaki ta para den e carta di e partido den oposicion cu el a manda ayera pa minister di Asunto di Reino na Hulanda, esta Ronald Plasterk. Esaki lider di partido Evelyn Wever-Croes (riba potret ayera mainta den un conferencia di prensa) a informa.

Diabierna pasa gobernador interino a haya e rapport oficial y a mand'e tambe pa minister di Financia di Aruba y Conseho di Ministernan di Reino. Den e relato e gabinete di gobernador tambe a bisa cu e rapport lo wordo publica momento cu gobierno lo entrega e cambio pe presupuesto 2014 na Staten. Esaki ta tuma ainda mas cu e tres siman cu Conseho di Minister (Aruba) a haya como periodo fiho pa entrega e ley cu e cambio aki na Raad van Advies.

Pero MEP kier un copia di e rapport awor pasobra informacion a leak caba for di e rapport locual ta sugeri segun e partido den e carta pa sr. Plasterk cu 'cierto media tin e rapport'. Pa motibo di esaki y e echo cu pueblo Arubano tin e 'derecho' di wordo informa mas pronto posibel, e partido den oposicion ta puntra e minister Hulandes pa reconsidera su decision y ya manda Staten un copia.

Riba e fuente 24ora.com 'un ehecutivo cerca di trahamento di presupuesto' a divulga e recomendacionnan principal den e rapport di CFT. Uno cu mester inclui e suma di 150 pa 250 miyon florin cu gobierno mester hinca den fondo di APFA den e presupuesto di 2014. A premira awor cu ta trata di un suma di 170 miyon. Esaki ta un motibo pa locual CFT a conclui cu e presupuesto no ta realistico. Esaki no ta algo nobo, den e rapport preliminar a conclui esaki caba y Raad van Advies (tambe Algemene Rekenkamer) ta duna e critica aki pa hopi aña caba riba e presupuestonan cu gabinete Mike Eman a entrega.

E recomendacion cu lo por tin un efecto mas grandi riba e cartera di pueblo ta cu hisamento di BBO cu 1% (pa cubri gastonan di AZV) no ta parce ta suficiente. Pa motibo cu a tarda cu e introduccion di e ley pa e BBO/AZV cu mester a drenta na vigor e luna ki caba, ta propone cu e buraco financiero ta asina grandi, cu mester hisa e impuesto cu un porcentahe mas grandi.

Na final ta papia di un porcentahe di 4.5% BBO pa asina por cubri e gastonan operacional di gobierno y yega un presupuesto balansa na 2018.

Tambe CFT ta recomenda pa pone como prioridad e adaptacion y ehecucion di e 'Kerntakenanalyse'. Esaki a tuma luga durante e gobernacion (MEP) anterior pero nunca a bay asina leu cu implementacion. Esaki tin di haber cu gobierno ta scoge pa duna cierto servicio so, laga e resto pa sector priva y traha mas efectivo. Pues mester hisa tambe e productividad di ambtenaar y uza mas tecnologia (e-government) pa asina haci mas cu menos.

Coincidente

Mester remarca cu siman pasa despues e apertura di aña academico y un dia prome cu e rapport di CFT a wordo entrega, minister di Financia Angel Bermudez ya a publica un relato riba e tres 'reformacion di marca mayor' den maneho di financia publico. E tres puntonan pa coincidencia ta hopi similar cu esun cu 24ora.com ta menciona. E minister ta anuncia cu lo deposita alrededor di 17 miyon florin den Apfa y tambe ta papia di revision di e servicio di gobierno pa 'haci mas cu menos' y corta gasto den aparato gubernamental.

Tambe e ta mencion a reformacion den e sistema fiscal. Y aunke no ta menciona e hisamento di BBO cu 3%, si ta menciona cu e ley pa e 1% BBO/AZV ta na Raad van Advies y cu lo considera di introduci un impuesto nobo, esta esun riba transaccion bancario.❑

LISTERINE® TA LANSA '21-DAY CHALLENGE'

Listerine? 21 day challenge? Ta kiko esaki ta encera?

Nos ta consiente cu aki na Aruba hopi hende ya conose productonan LISTERINE®. Pero nos ta consiente tambe cu no ta tur hende ta realiza e importancia di su uso diario pa e hygiene bucal. Mayoria di nos ta asumi cu skeiro djente diariamente ta suficiente. Esaki ta todo lo contrario di e berdad. Bo tabata sa cu ora bo skeiro djente bo ta duna limpiesa na solamente 25 porciento di bo boca? Asina mes, na unicamente 25% di bo boca. Encambio e momento cu despues di skeiro djente, bo rinse cu un LISTERINE® MOUTHWASH pa por lo menos 30 seconde, e ta duna limpiesa na e resto di 75% di bo boca y ta mata bacterianan cu ta causa mal aliento, tandsteen y gingivitis.

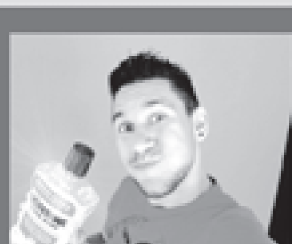
LISTERINE® a laga hasi un investigacion cu a comproba cu si bo inclui LISTERINE® dos biaha pa dia den bo regimen diario di hygiene bucal, bo encia (gums) den 2 siman ya lo ta 5 biaha mas saludabel, y 9 biaha mas den 4 siman. Pues pa un hygiene bucal total, ta indispensabel rinse cu LISTERINE®.
Pa demostra esaki, Manrique Capriles Aruba cu su producto LISTERINE® ta lanza e '21 day Challenge' durante e periodo di **1ER DI SEPTEMBER** te cu **15 DI OCTOBER**.

E ta encera: **1.** uzo di LISTERINE® MOUTHWASH dos biaha pa dia pa 30 seconde despues di skeiro djente pa 21 dia largo. Locual abo mester hasi ta cumpra e rinse di LISTERINE® di bo gusto. Use fielmente dos biaha pa dia manera prescribi.

Como parti di e challenge: bo por gana premio semanalmente. Loke bo mester hasi ta: **2.** saca un **#selfie** mientras bo ta gorgel cu Listerine, sea creativo. E-mail esaki na **swishyselfie@gmail.com** cu bo info personal y semanalmente lo saca dos ganador pa duracion di e campaña aki. Keda pendiente pa e LISTERINE® Challenge team cu lo ta presente na diverso supermercadonan.

Si na final di e challenge bo no ta satisfecho cu e resultado, LISTERINE® ta debolbe bo bo placa bek. Tin condicionnan aplicabel. Pa mas informacion jama Manrique Capriles Aruba na telefon 5834036. Manrique Capriles Aruba un biaha mas repartiendo sonrisa saludabel. Sinti e diferencia of bo placa bek.

SUBMIT YOUR **SWISH 'SELFIE'** — FOR A CHANCE — **TO WIN!**



Step 1: Take a picture of yourself 'selfie' swashing with your favorite LISTERINE® Mouth Rinse.

Step 2: Email selfie to swishyselfie@gmail.com

Send emails as often as you like between **SEPTEMBER 1, 2014** and **OCTOBER 15, 2014**

Bishita na Islanan Galapagos

Presentacion studiantenan Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Recientemente algun alumno di Universidad di Aruba a biaha pa Islanan Galapagos, locual cu nan a experiencia eynan y e motibo di nan biahe ta wordo presenta awe nochi na UA for di 7'or di anochi te cu 8'or di anochi den e Aula di universidad, e entrada ta gratis.





Den e presentacion lo wordo treci dilanti diferente punto cu a wordo evalua durante e biahe. Preguntanan haci tabata encera si un persona ta prefera pa ta riba vakantie na Islanan Galapagos y disfruta di esaki manera cualkier otro turista sin tene cuenta cu e naturalesa y e partinan cu mester preserva, of si ta prefera di disfruta di e beyeza di e naturalesa y historia, duna un man na cuida esaki y contribui na e luga den un forma cu ta beneficia e comunidad.

Bishita y experiencia

E studiantenan cu na e ocasion a sali for di Universidad di Aruba y a bay Islanan Galapagos ta sali for di un pais, esta Aruba cu ta un isla turistico cual ta ofrece na su bishitantenan un estilo di bida hopi luhoso y cu tur comodidad. E grupo aki a scoge e contrario pa nan bishita na Islanan Galapagos. E experiencia tabata uno cu no tabata igualabel na ningun otro pues esey ta e storia cu nan kier a trece dilanti pa comunidad.

E studiantenan ta invita comunidad pa asisti e presentacion cu nan lo duna unsa lo refleha riba balor social y responsabilidad y tambe lo discuti "social entrepreneurship"

Presentador

E presentador e anochi aki lo ta Edward Erasmus almno di Universidad di Aruba y tambe ta hac lectura part - time. Un tema cu e lo pone enfasis riba dje awe nochi den aula di Universidad di Aruba ta e con ta cataloga inovacion y balor social entre "social entrepreneurship".

Anika Stevens ta un "entrepreneur social y alumno tambe di Universidad di Aruba, e lo comparti un poco en cuanto sosten brinda na famianan na Ecuador kendenan ta biba den un situacion social y economico hopi dificil, den un manera sostenibel. Esaki ta como parti di experiencia di e studiante cual lo wordo treci hunto cu Office of Student Affairs (OSA) kende tambe lo conta di e experiencia durante di e biahenan aki.❑

Koningin Wilhelmina Fonds recaudando fondo

"Ride, Walk & Run for the Roses 2014"

ORANJESTAD – Diadomingo 28 di September, cuminsando pa 7'or di mainta, lo tuma luga e tradicional Ride, Walk & Run for the Roses. Aruba Bank, hunto cu Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) ta invita henter nos comunidad pa inscribi y participa.

E actividad aki ta pa recauda fondo pa e fundacion KWF por sigui brinda su servicionan na e comunidad di Aruba.

E rutanan di e ride ta como lo siguiente

Alhambra – Phoenix – Alhambra (6 km); Alhambra – Lighthouse – Alhambra (20 km); Alhambra – Lighthouse – Alto Vista – Alhambra (30 km); y Alhambra – Lighthouse – Alto Vista - Natural Bridge – Alhambra (45 km).

Durante e mainta di e Ride, Walk & Run for the Roses lo tin dino jump pa e muchanan como tambe masashi pa e participantenan, fruta y awa durante e rutanan.

Aruba Bank ta honra di a wordo acerca pa ta e sponsor principal di e actividad aki celebrando su di cuater aña, unda cu Aruba ta demostra su apoyo na pashentnan cu cancer y nan famianan, como tambe na e conscientisacion den pueblo tocante e malesa aki y su prevencion.

KWF ta distribui diferente material di conscientisacion tocante diferente tipo di cancer, ta participa na organisacion di charlanan y ta brinda apoyo directamente na e pashent y su sernan keri. Specialmente e rol di KWF ta pa asisti cu e cuido na cas di cada pashent y ofrece nan e prothesenan necesario. Tambe KWF ta cubri gasto di biahe di e di dos acompañante ora un pashent mester bay afo.

Pa tur e trabou cu KWF ta haci den nos comunidad ta mas cu un placer pa Aruba Bank contribui cu e Ride, Walk & Run for the Roses e aña aki un biaha mas, cual lo tuma luga diadomingo 28 di September cuminsando 7or di mainta.

Lo tin diferente ruta pa e actividad aki cu ta sali y caba na parkeerplaats di Alhambra Casino. Participacion ta 10 florin y ta inclui un T-shirt tanten cu tin den stock. Na final di e ride tur participante lo ricibi un rosa como gradicimento.

Pa registracion

Registracion ta habri awor y por wordo haci na KWF (Spinozastraat 9), Tri Bike Aruba (Santa Cruz), Radio Shack/ The Bike Shop (Oranjestad) y Botica Santa Anna (Noord). KWF ta invita comunidad henter pa inscribi, contribui y participa pa duna un man na e organisacion cu tur dia ta extende un man den nos comunidad y tambe contribui na bo salud.❑

ANNOUNCEMENT
ANUNCIO

"Caribbean Mercantile Bank N.V. confirms that its computer system has never been hacked and that the account holders can rest assure that their monies and information are well protected and secured".

"Caribbean Mercantile Bank N.V. ta confirma cu su sistema di computer nunca a wordo comprometi (hacked) y cu clientenan por keda trankilo sabiendo cu nan placa y informacion ta goza di e miho proteccion y seguridad."

Management/Gerencia

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Rotonde di Pos Abou a habri

ORANJESTAD – Pa hopi tempo e crusada situa na Pos Abou dilanti di Texaco y Central di Taxi tabata un reto pa hopi usuario di trafico.

Esaki ya no ta e caso, ya cu un mini rotonde a keda construi aliviando asina e situacion na e crusada cu ta conoci pa ta uno hopi insigur.

Inversion minimo

Rotonde y mini rotondenan rond di Aruba a crea un miho fluho di trafico y hopi mas sigur. Luznan di trafico di otro banda ta rekeri un inversion mucho mas halto y tin un costo di mantencion hopi halto. Esaki sigur compara cu rotondenan cu ta rekeri un inversion minimo y tin un costo di mantencion hopi mas abou. Den cuadro di esaki, a construi e mini rotonde cu a drenta den servicio fin di siman.

Aruba conoce diferente tipo y grandura di rotonde, di esun mas moderno y grandi (manera e spiraal rotonde di aeropuerto) te na un mini rotonde, manera esun den Driemasterstraat den bisindario edificio nobo di DIMAS y Labor.

Concepto ta funciona

Segun ing. Marlon Croes, director di DOW, nan a cuminsa cu mini rotonde tempo cu instalacion di luz di trafico banda di ex Marathon a cay y no por a haya e cashi di computer cu ta controla e luznan. Pa evita e caos, nan a dicidi di construi e dos mini rotondenan den e area ey. E ta bisa cu aunke e trafico ta pega un rato durante oranan di scol, e fluho di trafico sigur ta miho di loke e tabata antes.





Mas rotonde

Pa motibo cu e concepto ta funciona, a dicidi di implementa uno na crusada di Paradera y e crusada di Babijn cu ta bay pa Jaburibari. "Ey tambe el a duna bon resultado y e ciudadanonan ta reacciona positivo riba nan uzo."

Ademas cu e ta un inversion relativamente abou, e ta mehora e fluho di trafico y ta hopi mas sigur. P'esey a dicidi pa bini cu uno na Pos Abou y na e crusada di CMB na Noord. Esun di Pos Abou, na crusada den area di e Taxi Central y Texaco, a keda cla y ta den uzo caba. Sinembargo e mini rotonde banda di CMB Noord ta planea pa cuminsa otro aña.

Segun Croes, den transcurso di e tempo cu ta bini, lo bay construi mas rotonde, manera uno riba Watty Vos Boulevard y un otro dilanti di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.❏

Encuesta riba situacion y deseo di adultonan na San Nicolas

ORANJESTAD – E siman aki YMCA ta realisando un encuesta cu ayudo di alumnonan di Filomena College Mavo. E meta di encuesta aki ta pa haya un miho idea di con ta para cu e situacion y e deseo di personanan adulto cu ta biba na San Nicolas.

Pues e siman aki e alumnonan lo ta hibando e encuesta cas y haci esaki bao di nan famia y conoci cu ta biba na San Nicolas. Ta ser pidi e cooperacion di e comunidad pa asina yuda YMCA sigui traha na bienestar di nos pueblo.

Den nomber di organisacion YMCA, Natalie Harms a haci entrega di e encuesta na Filomena College Mavo na San Nicolas.❏



BON DIA Aruba

Banda di e edificio di cocolishi

Trabounan riba Plaza Padu Lampe a cuminsa





ORANJESTAD - Den e plan di Oranjestad tin diferente proyecto andando y un di nan ta e "Cocolishi" cu ya a keda cla. Na e momentonan aki ta iniciando trabounan riba loke ta bay bira "Plaza Padu", segun director di Dienst Openbare Werken (DOW) Marlon Croes.



Plaza Padu ta core den e cay te cu Watertoren, sr. Croes a bisa. Awor aki ki wegenbouw a inicia cu e prome fase unda cu ta encera e ceramento di e area, ponemento di klinkers, algun mata y tambe iluminacion di e area ta wordo considera den e prome fase.

"Esaki lo bira un parke atractivo unda cu comunidad por haci uzo di dje, por mira cu tin sitio di parkeer pa conseho di minister kendenan tin acceso via di un sistema nobo pa por drenta e facilidad". A puntra si e plaza lo ta habri pa publico, sr. Croes a bisa cu peaton ta permiti den e area aki, e ta traha pa esey. "E ta un parke pa comunidad haci uzo di dje", sr. Croes a bisa.

Proximo fasenan

Tin algun siman mas di trabou cu falta pa tuma luga den e prome fase, ta preparando e di dos fase pa bay destaho publico y djey e di tres fase lo sigui sr. Croes a conclui. ❑

Extraordinary Women's Conference 2014

Cuater hende muhe local den e prome edicion di "Women Talk"









ORANJESTAD- Extraordinary Women's Conference 2014 ta lansa un concepto completamente nobo pa Aruba.

Durante e conferencia riba diabierna cu lo tuma luga dia 26 di september na O Restaurant na Paseo Herencia, lo tuma luga e prome edicion di "Women Talk", unda cu organisadonan a invita cuater hende muhe local pa comparti nan historia nan experiencia, nan curashi y e punto di regreso den nan bida y/of carera.

Inspira y motiva comunidad

Women Talk ta un plataforma consistiendo di cuater presentacion relativamente cortico cu topiconan cu lo tin un impacto grandi. Aki e hende muhe local ta na palabra y ta habri e combersacion tocante topiconan relevante den nos comunidad y cu ta di interes general.

Xina Tromp-Giel, Esther Gomes, Sandra Brown y Ziziane Flemming a pasa of ta pasando den experiencianan fuerte. Kico ta inspira nan? Kico ta motiva nan? Kico ta e fuente di nan curashi y nan forsa? Nan ta presenta nan storianan riba e plataforma nobo aki pa inspira nos comunidad, pa motiva otro hende muhe pa lanta para, pa nan kere den nan mesun trayectorio y tuma un posicion consciente pa realisa nan soñonan.

E sesion ta dirigi na motiva mas hende muhe pa reconoce nan mesun recursonan, pa nan extende un man na otro hende muhe como mentor y curasha nan pa haci uzo di nan mesun fuentenan unico di forsa interno.

Tur hende muhe, di tur edad, tin experiencianan di bida pa comparti. Asina un ta motiva e otro pa explora y acepta nan talentonan y habilidad y aplica nan, creando conexionnan den nos comunidad. Surpasa limitacionnan, expande bo horizonte, wak e oportunidadnan cu ta eynan mes, cerca di bo. Esakinan ta e mensahenan cu nos hende muhenan extraordinario ta comparti.

Oradornan internacional

Women Talk ta parti di e programa di Extraordinary Women's Conference. Ademas di presenta oradornan internacional reconoci manera Gina Barreca, Yolanda Lee Conyers y Alicia Wagner, organisadonan di Extraordinary Women's Conference ta honra di por presenta un dama local cu un carera impresionante pa habri e conferencia.

Ta trata aki di Jocelyne Croes, kende a traha pa Nacionnan Uni na diferente pais manera Mozambique y Kenya y te cu algun luna pasa tabata Minister Plenipotenciario pa Aruba na Embahada Hulandes na Washington, D.C.

Ticketnan pa Extraordinary Women's Conference por wordo pidi via di e pagina di Facebook: https://www.facebook.com/extraordinarywomenaruba of na e oficina pa ticket na Paseo Herencia, Footfit Birkenstock y Backstage Salon.❑

Waya di coriente tipo LS-15 di computer HP ta duna problema

ORANJESTAD – Dia 26 di augustus ultimo e compania di computer Hewlett-Packard (Hp) a anuncia un programa di siguridad di substitucion of retiro di un waya di coriente (AC) di notebook produci pa nan.

Ta trata di e waya di alimentacion di coriente LS-15 cu a wordo distribui cu e computernan Hp y Compaq, ademas di e mini notebook y acesorio di coriente pa computer. E waya aki, esta LS-15 a wordo fabrica na China.

Comision di Siguridad di Producto di Merca a alerta pa no uza nan. Informacion cu Hewlett-Packard Colombia Ltda, a divulga den media di comunicacion Colombiano (El Tiempo, 10 sep'14 pag. 6) cu e tipo di waya aki a wordo bendi como acesorio di e notebook entre september 2010 y mei 2012. Y nan a alerta cu e waya aki ta keinta potencialmente di mas locual por bira un peliger di candela y kemadura. Pa motibo di un comunicado e compania aki a sugeri
na nan clientenan pa stop di uza e waya aki inmediatamente y pa nan tuma contacto cu Hewlett-Packards via nan website pa pidi un cambio gratis di e waya aki. Aunke ta bisa cu no tur notebook y mini notebook di Hp y Compaq a wordo bendi cu e waya di AC cu ta presenta problema (LS-15).

Aruba

Despues di e yamada bek aki na Merca a wordo retira alrededor di 6 miyon di e waya aki, hunto cu mas cu 446 mil di nan na Canada. Na Aruba diferente negoshi di benta di computer ta bende e marca aki, pues aparentemente no tin un representante exclusivo di Hp riba nos isla. Sinembargo Bon Dia Aruba a tuma contacto ayera mainta cu e compania My Computer cu ta bende entre otro e marca aki.

Nan no ta na haltura di e yamada bek aki, y nan a keda di chens pa busca mas informacion tocante e asunto aki di e waya di coriente (AC)



LS-15.

Reemplaso

E programa di siguridad di substitucion of retiro di e waya di coriente (AC), esta LS-15 ta vigente pa henter mundo. Nan ta recomenda pa bishita nan website: www.hp.com/support/PowerCordReplacement. Via e website aki e cliente por check si e waya AC di su notebook tin problema of no. E waya AC nobo cu lo reemplasa esun afecta (LS-15) lo tin un garantia di 90 dia unda bes cu e cliente ta haye.❑

Samsung Latino America cu proyecto 'Samsung Smart School' na Aruba

ORANJESTAD – Recientemente klasnan digital a wordo instala na tres diferente scol aki na Aruba. Aki ta trata di e proyecto di Samsung yama, Samsung Smart School. Samsung, a instala e asina yama, "classroom digital" y a provee e smartboard, 31 tablet, tur software, incluyendo Samsung School, e training y guia. Tambe, un experto na cada scol como monitor cu ta wordo nombra pa sigui asisti e scol te unda cu esaki ta necesario.



Ayera merdia esaki a keda anuncia den un conferencia di prensa cu a tuma luga na un di e scolnan, esta Emma School. Presentena e ocasion tambe tabata Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar kende a remarca cu e no tabata facil pa scoge e tres scolnan y a purba di rek mas tanto e oportunidadnan cu e proyecto aki ta ofrece. Consecuentemente a dicidi di introduci e proyecto aki na Emmaschool y na Colegio Bonbini. Cu e escogencia pa Colegio Bonbini, tin e bentaha cu aki dos scol ta comparti e mesun edificio y pues Scol di Amor tambe lo ta participante na e proyecto.

Gerente di Responsabilidad Social pa Samsung Latino America, esta Silva Cuevas a splica cu e proyecto aki ta activo ya den paisnan rond mundo y Aruba ta e di 18 pais den nos region cu ta ricibi e klas digital. E proyectonan aki ta di largo plaso y na otro paisnan ya ta dunando bon resultado.

Marco Osio, kende ta "Head Enterprise Division Samsung Latino America, a splica cu tin ocho luna activo cu e programa aki den e region aki y tabatin e privilegio di experencia e progreso y resultadonan di e proyecto aki na e Korean Education Research Institute.





E generacionnan di awendia ta siña y studia diferente na e generacionnan pasa y introduciendo tecnologia ta aumenta e atencion, e envolvimento y uzo di creatividad y ta permiti un miho colaboracion entre maestro y alumno pa yega na miho resultado.
E Samsung Smart School ta un sistema di maneho completo pa e klas, unda ta combina contenido y tecnologia y ta crea espacio pa desaroyo di alumnonan funcionando riba tur nivel – alumnonan cu necesidadnan special, alumnonan na scolnan tradicional y esunnan cu ta funciona na un nivel mas avansa, Osio a splica. Segun Osio, e proyecto aki lo ta exitoso na Aruba tambe.

Segun minister, e proyecto aki no tin ningun costo ni pa Pais Aruba, ni pa e scol mes, unda cu e division di Samsung pa Latino America a dicidi di ofrece e proyecto Samsung Smart School na Aruba.
Un ocasion, sumamente alegre y un oportunidad unico, particularmente si considera e importancia di tecnologia den nos sociedad, unda cu scolnan no ta un excepcion. Ya tin scol cu a introduci smartboard, lokaal di computer y tablet y no ta e intencion pa tecnologia reemplasa e metodonan existente, pero pa complementa nan y eleva e experiencia di siñamento di nos muchanan.

Segun minister, tin hopi di siña for di proyectonan asina y e impacto mester wordo midi y asina por determina con pa sigui ofrece mas tecnologia na mas scol, cu na su turno lo yuda Ministerio di Enseñansa haci e inversionnan corecto.

"Pa nos e ta algo sumamente importante; nos kier haci e inversionnan corecto!"Minister Hooyboer-Winklaar a indica. Na momento di haci inversionnan di miyones den nos scolnan mester sa unda nos kier pone enfasis."

E ta sigui bisa cu e relacion di partner cu Samsung ta un experiencia cu lo duna resultadonan cu por siña for di dje, adaptando e unda cu ta necesario pa saca e maximo beneficio na momento cu cuminsa planea pa su expansion y e introduccion di otro proyectonan cu ta envolve tecnologia den nos scolnan.❑

BON DIA Aruba





Pickup no a duna preferencia na Yaris den Emmastraat



ORANJESTAD - Diabierna atardi, pa mas of menos 3'or, a sosode un accidente roba e crusada Koningstraat/Emmastraat, pa falta di preferencia, caminda cu un persona levemente herida.

Patruya di trafico ta acudi na e sitio topa cu un pickup y un Toyota Yaris.

Polis ta constata cu e pickup ta sali for di e crusada sin duna preferencia.

E Toyota Yaris biniendo for di noord bay zuid ta dal riba e pickup banda di pasahero. Personal di ambulance a controla e chauffeurnan na e sitio.❑







Dama ta keda herida den un accidente na Pavia



ORANJESTAD – Recientemente ta sucede un accident den e lorada di Pavia.



Aki un Suzuki Ignis, color geel, maneha pa un cabayero, a lora pa bay para dilanti di un supermercado, net na momento cu di pariba tabata biniendo un otro auto. E impacto tabata basta fuerte, cu e auto a bay para algun meter mas pabou, lagando un dama ocupante herida.

Mesora a pidi presencia di Polis y ambulance. Na yegada, polis ta nota cu e cabayero cu tabata manehando e Suzuki Ignis tabata bou influencia. A detene e chauffeur y ta transporte pa Warda di Polis pa haci mas test. Mientras tanto e dama herida a wordo transporta cu ambulance pa hospital pa haya tratamento medico avansa.❑

Choller ta keda herida durante pelea

ORANJESTAD – Diasabra mainta tempran, polis ta manda un patruya cu urgencia banda di un snack den Weststraat, pa un pelea entre tres choller.





Aki polis a bin topa cu un choller malamente herida. A bin saca afo cu e choller herida tabata e e recidivista Babaloo, kende a wordo bati pa otro dos choller cu piedra y boter.

Na su turno Babaloo a logra dal un di su agresornan cu un pida hero y a kap su persona na su frenta.

Despues e choller a bandona e sitio.
Mirando e situacion penoso cu e choller herida tabata aden, polis a pidi presencia di ambulance, kendenan na nan turno a hiba Babaloo hospital.❑

Cuerpo Policial cu accion grandi di rista preventivo den tres bario di San Nicolas



ORANJESTAD - Diabierna atardi polis a subi caya den tres bario na San Nicolas pa un accion grandi di rista preventivo. Esaki tabata e di dos accion di e tipo aki cu a tuma luga ultimamente y Polis lo sigui cu mas accion den San Nicolas y den diferente bario rond Aruba.

Accion

A planea e accion rond di barionan unda cu tin bendemento di droga principalmente, unda cu esunnan den e bario mes ta experiencia molester pa cual nan a haci un denuncia, segun Coordinador Cuido Bario di , Kenneth A. Philips di districto di San Nicolas.

Cuerpo Policial a tuma e denuncianan, traha un proces-verbaal y presenta esaki na Ministerio Publico cu e peticion pa aprobacion di un accion di rista preventivo. E ley ta specifica cu accionnan di rista preventivo pa arma of droga unda cu Polis por rista e persona su paña, den su tas y hasta den su auto sin cu e ta un sospechoso pa un of otro crimen, e accion aki mester wordo anuncia prome cu e tuma luga.
Na e accion “Octopus” a participa Comisario Trudy Hassell, Polis di Bario, e ekipo di K-9, Polisnan uniforma, Visibility Team, Cuerpo Special Arubano, e departamento di recherchenan TBP y Unidad Mobil. E Polisnan a busca pa posesion di arma y droga y otro delitonan.

Resultadonan

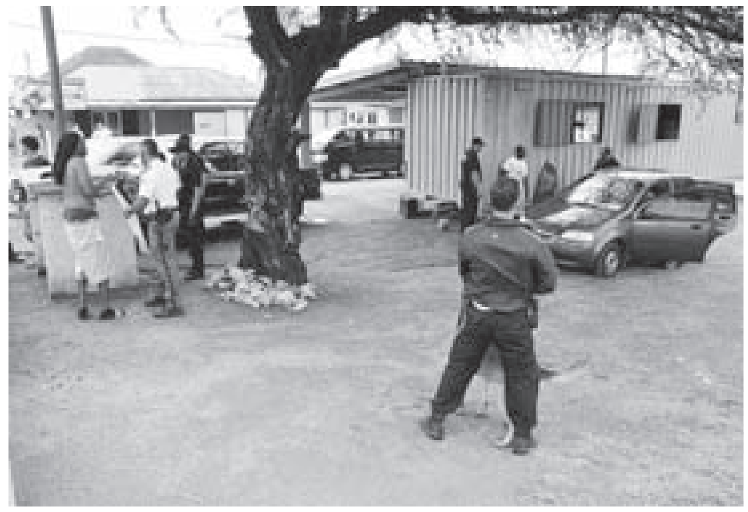
A rista un total di 45 hende di cual 6 persona a keda deteni. Ademas a confisca 2 bicicleta y 1 auto. E detencionnan tabata pa posesion di arma (3 persona): un machete, un sker, un cuchiu, como tambe pa posesion di droga (3 persona): un piedra chikito di cocaina y dos persona cu marihuana.

Fiscal Auxilia a scucha e sospechosonan y a ordena pa laga nan den libertad despues di a prepara un Proces-verbaal pa cada un. E auto y bicicletanan a wordo entrega bek na nan doñonan.

Durante e accion Polisnan a laga kita tur stoel y mesa cu tabata poni riba caminda publico y a hiba nan na Warda di Polis na San Nicolas.
Den un otro area 20 hende y cuater auto a wordo controla. Un detencion a cay pa posesion di marihuana den area di Pacifico Restaurant; e persona aki tambe a recobra su libertad despues di interogacion.

Control preventivo

Polisnan tambe a controla pa cualkier iregularidad of movecion sospechoso den e vecindario di negoshinan cu ta bende Lotto en conexion cu e premio grandi pa e sorteo di diabierna cu a atrae mas cumprado y consecuentemente cu mas placa den circulacion. Cu tipo di control nan asina Polis ta descurasha malhechornan y asina ta logra un efecto preventivo pa henter e bario.❑





Grupo ta causa hopi destruccion na auto y cas

POS ABOU— Central ta manda Polis di Oranjestad na un cas na Pos Abou na unda hendenan ta tira piedra. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe W, kende ta bisa cu un rato prome hunto cu su amigo, tabata core na haltura di Tanki Leendert den auto.
Nan dilanti a para un auto pa bira na man robes. Na e momento ey, a resulta cu un scooter color di plata cu sticker oraño, kier a pasa nan na banda drechi. Nan no a mira e scooter y a sigui core. E chauffeur di e scooter a expresa palabranan menos bunita den nan direccion. Nan a sigui core bay nan cas na Pos Abou. Ora cu nan a yega cas, nan a mira e mesun scooter ta core pasa poco poco dilanti nan cas. W. y su amigo a drenta paden. Un rato despues nan a tende hende pafo di nan cas. Ora cu nan a bay controla, nan a mira 5 pa 6 persona para banda di nan auto. Mirando cu e grupo tabata grandi, nan no a sali pafo y a paga e luznan. Un rato despues nan a tende diferente zonido pafo di nan cas. Ora cu nan a sali, e grupo a core bay. Nan a drenta den un auto y a bay for di e sitio. Ora cu nan a controla, a resulta cu nan a kibra e glasnan di e auto, esun di patras y banda drechi dilanti y patras. Tambe nan a kibra e porta dilanti di e cas. Polis a tuma e keho. E caso tin atencion di Polis.❏

Choller ta busca placa den auto

TURIBANA— Central ta manda Polis na un cas na Turibana pa un ladronicia.
Na e sitio Polis a papia cu e muhe D.S. kende ta bisa cu nan tabata na cas y a tende un zonido. El a bay mira y a observa con un homber ta habri porta di su auto y busca algo den e auto.
Tambe e ta declara cu el a bay core rond y a mira e homber sinta na e rotonde di Turibana. Polisnan a bay core y a topa cu e homber, cu a resulta di ta e choller J.v.d Linden naci na Aruba di 28 aña. El a bisa cu e ta buscando placa. E muhe no kier duna keho, pero e no kier pa v.d Linden bin mas den e bisindario. El a priminti di no cana mes ey banda y a bay su cas.❏

Ladron ta kibra caha fuerte y bay cu holoshi

NOORD— Central ta manda Polis di Noord, na un cas na Noord pa un kiebro den cas.
Na e sitio, Polis a papia cu e homber J, kende ta bisa cu e ta doño di e cas. E ta bisa cu diabierna 20.00, el a sali for di cas y a laga e cas cera na yabi. Diasabra 00.00, el a bolbe y a mira cu desconocinan a drenta den su cas, dor di un bentana cu nan a forsa. E camber tabata completamente reboltia. Nan a kibra e caha fuerte di hero y a bay cu holoshi di man marca Adidas y Swiss Tag Heuer. Tambe nan a bay cu seis bleki di coca cola, cu tabata riba mesa den cushina. Polis a tuma e keho.

Recidivista a purba habri auto

PALM BEACH— Central ta haya un yamada di telefon, di un persona cu ta purba habri auto.
Na e sitio Polis a papia cu e muhe M, kende ta bisa cu e tabata drumi ora cu el a tende cachonan blaf. El a bay mira via di e bentana dilanti di su cas y a mira un homber cu ta purba kibra drenta den su auto. M. a cuminsa grita, pa tal motibo el a stroba e ladron.
Segun M, a bisa e homber ta bisti cu un jeans blauw, camisa preto y pechi geel. E descripcion di M, ta cuadra cu e pashent di PAAZ, Jerrick van der Linden. Mirando cu banda di 00.55, e tabata den bisindario di Turibana. Polisnan a bay busca den bisindario di Palm Beach, pero no a topa cu Jerrick.❏

Ladron ta bay cu auto

POS CHIKITO— Durante patruya , Polis a papia cu e homber C.M. kende ta bisa Polisnan cu desconocinan a bay cu su auto Toyota Tercel cora. Polis a tuma e keho.❏

Ladron ta kibra den oficina di Aruba Villas Rentals

SALIÑA CERCA— Central ta bay na Saliña Cerca, relaciona cu un ladronicia den e oficina di Aruba Villa Rentals.
Na e sitio Polis a papia cu e muhe J.L.S. v.L, kende ta bisa cu diabierna 20.30, e tabata pa ultimo biaha na e oficina, El a cera e porta na yabi. Den e oficina tabatin algun lachi cu no tabata na yabi, pero tur cos a keda intacto. Diasabra 10.00, el a bay na e oficina y a mira e porta di e oficina habri, pero e tabata cera. El a mira cu nan a destrui e kozijn di e porta y a forsa e porta di e oficina. El a bay controla den e lachinan y a mira cu e ta haya falta solamente di un cheque box di metal. E ta color shinishi y tin un yabi. Eyden tabatin cheque blanco. Ora cu Polisnan a bay controla pafo di e oficina, nan a haya e chequenan benta abou,mas o menos dies meter pabou di e oficina. Polis a tuma e keho.❏

Ladron ta horta slang di awa

SAVANETA— E homber T.P. a bay warda di polis y ta haci denuncia di ladronicia.
E ta bisa cu diabierna ladron a bay cu un slang y dos stoel di su cura. Polis a tuma e keho.❏

Choller ta pidi placa pa cosnan cu a wordo horta

SHABA— E homber A.A.D.S.S naci na Venezuela di 50 aña, a bay warda di Polis y ta bisa cu algun dia prome, desconoci a horta den su pickup.
E no a yama Polis. Un dia despues un choller a yama su trabou y ta bisa cu e tin su cosnan. Eseynan tabata un mashin di zaag y di schaaf, pa cual e kier shen florin, como cu el a paga pa nan. Despues di binti minuut, el a bin den un auto. Den e auto e tabatin un saco cu e mashinnan di zaag y di schaaf.
El a duna y a puntra , si un stofzuiger cu e tin den e auto ta di dje. El a bisa cu no. E choller a bisa cu el a cumpra e cosnan pa shen florin y a bisa cu e mester paga e placa. Si e no paga , el lo bay riba su tereno y kibra e mashinnan. E ta bisa cu diasabra e lo a pasa busca e placa na su luga di traha Del Rey. A.A.D.S.S. no kier duna keho, pero e kier pa Polisnan ta na haltura di locual cu a pasa. El a wordo mustra riba su derechonan y a conseha su persona pe duna keho y no wordo manipula pa criminalnan. Sinembargo el a dicidi cu no ta duna keho. E caso a wordo nota.❏

Ladron kier busca sicario pa regla asunto

SHABA— E homber H.O. naci na Hulanda di 67 aña, a bay warda di Polis y ta bisa cu un trahado di dje, a wordo horta y cu e homber cu a yama su persona e dia prome y bisa cu e mester paga shen florin pa e haya su cosnan bek.
Mainta e mesun homber a yama dos biaha y a pidi 50 florin. Ora cu H.O. a bisa cu e no ta haya placa for di dje pe cosnan horta, e homber desconoci a rabia y a bisa cu e conoce dos hende di Medellin cu ta sicario y cu e lo mira kico lo pasa cu su persona. Polis a bisa H.O pa dialuna e bay Recherche pa duna keho.❏

Polis ta topa dos hoben cu machete

POS ABOU— Central ta manda Polis K9 mas patruya den bisindario di Blue Village, pa busca dos mucha homber cu segun e informante ta cana cu un cuchiu.
Un muhe a bisa cu el a mira e muchanan pero no sa kico ta nan intencion. El a spanta y a sigui core. Patruya di k9-3 a topa ambos mucha homber na haltura di Blue Village y ta trata di M.P, di 20 aña y I.V. 16 aña, cu ta biba den Caya Musica y Caya Danza. Polis a haya M.P. cu un machete chikito. El a bisa cu e ta uza esaki pa e traha si acaso e topa cu matanan na unda e mester pasa.
Tambe el a bisa cu nan no a haci nada. Polisnan a scual e hobennan y a mustra riba e consecuencia, pa cana cu arma. Polis a mustra con e mester cana cu e machete, si e ta haci uzo di dje pa traha. Polisnan a confisca e machete. Tur dos a keda debidamente gescual. Nan a comprende y a bay nan cas.❏



Maroeschka Cornelie:

Ma slaag pero no tin rijbewijs



Mi a paga pa pasa examen y mi a slaag, pero mi no por subi caminda, pasobra mi no tin rijbewijs. Mi sa cu no ta tur hende tin e mesun caracter, ni e mesun cultura of educacion.

Mi sa cu no ta tur hende a lanta cu mayornan cu a siña nan cu duna opinion of vocifera un mal contento ta un derecho y no un crimen.

Tin asina hopi cos ta pasa riba e isla chikito aki, cu nos hendenan no ta trece dilanti. Cosnan cu simplemente mi ta puntra mi mes ta con nan ta posibel ainda riba un pais manera di nos. Un pais (supuestamente rico) cu ta parce desaroya, pero cu en realidad no ta. Un isla asina chikito cu un infrastructura cu hopi impacto, cu enseñansa di nivel y bida digital avansa. Tur esakinan hopi miho compara cu islanan den Caribe y hasta por competi cu varios pais grandi. Y sinembargo nos hendenan ta keda keto, ta wanta abuso y inhusticia y ta tuma cosnan inaceptabel sin protesta.

Problema presupuesto

Ta na Aruba so ta posibel cu bo ta slaag pa bo core auto y no ta ricibi un rijbewijs. Maske a nenga mi na e diferente departamentonan, nos tur sa cu e problema di presupuesto ta e causa di esaki. Mi ta compronde e situacion. Pero e cos di mas logico ta e ora cu e persona cu a paga pa un stampia, un papel di censo, pa e pasa e examen y pa e ricibi su rijbewijs ora cu e slaag, tin derecho riba un declaracion pa e por subi caminda. Ken sa cuanto hende a perde un oportunidad pa un trabou, pa motibo cu e no a ricibi su rijbewijs of un simpel declaracion cu un stempel di inkt di e departamento y un firma di e hefe di tal, di comisario di polis of di e minister concerni. Cuanto studiante cu ta core stage mester di nan rijbewijs pa yega nan destino? Cuanto hoben ta pasa nan examen pa nan ta independiente?

Hefe di polis, seccion rijbewijs a bisa mi cu nan no ta duna un declaracion mas ya cu falsificacion di esakinan a cuminsa tuma luga. Ban ta serio: polis no por confirma via celular, telefon, SMS, Whatsapp, Messenger, Facebook, e-mail of su radio si e persona menciona riba e declaracion ta den nan registro como un cu a pasa e test cu exito? Increibel, pero berdad. Pa pone un cherry riba e bolo, un consehero di minister Dowers a nenga di scucha mi keho 'paso e no sa nada di e problematica di rijbewijs'. Anto mi ruman, entrega bo retiro. E bachi di 'consehero' ta keda bo mucho grandi y bo ta costa nos pueblo balente placa pa aña. Net bon 'ehercicio' pa yuda cu baha gasto.

Tres siman

CFT a entrega su trabou na Gobernador y awor tin 3 siman pa minister di Financia traha na e ahustacionnan necesario. Despues e presupuesto mester cana su caminda prome cu tur cartera por sigui nan curso. Consecuentemente ta logico cu esunnan cu ta den espera di rijbewijs lo mester warda mas cu e 3 siman menciona pa haya esaki. Ainda despues mester warda pa Hulanda traha e rijbewijsnan pendiente desde juli plus esunnan recien y post esakinan. Anto ta na ki luna un cu a caba di pasa rijbewijs cu exito su rijbewijs? Aki 3 siman no lo ta na di dos siman di october, pues saca bo som.

Pa conclui: ta comprendibel cu no tin rijbewijs actualmente, pero cu no ta duna un declaracion no ta aceptabel. Mi ta spera cu e minister di Husticia reevalua e decision cu no ta duna declaracion ya cu esaki no ta uno husto.❑

MEP:

Nos ta exigi pa gobierno revoca e medidanan

Manera ta conoci WEB y Elmar a informa cu tarifa di coriente mester aumenta debi na varios argumento, tur ta argumentonan absurdo.

Un di e argumentonan ta cu WEB mester paga pa e inversionnan den energia berde. P'esey mester aumenta e tarifa pa esunnan cu ta uza menos di 500 kwh pa luna cu 15%, y mester baha pa esunnan cu ta uza mas di 1000 kwh cu 4%. Unda e logica ta? Dicon mester rebaha pa esunnan cu ta uza hopi, y aumenta esunnan cu no ta uza hopi? Pobernan ta bira mas pober, y riconan ta bira mas rico.

Esaki ta inhusto, specialmente pasobra ta pa paga pa e aventura green di Mike Eman.

Propaganda

WEB y Elmar tin hopi tempo ta propaganda pa hende gasta menos coriente, pa cumpra airco inverter, pa cambia bombionan pa LED, tur ta costa masha hopi mes, pero hopi hende a sigui e conseho aki pa asina baha nan recibo di coriente.

Awor WEB ta bisa cu pasobra hendenan a haci tur esey, e companianan no ta haya mes hopi placa mas, y p'esey mester hisa e tarifa! Unda e logica ta? Nos a cumpra inverter y LED pa baha nos gastonan, no pa WEB bin hisa e tarifa!

WEB a uza otro argumento ilogico cu Valero a aumenta e handling fee di 2 dollar pa 6 dollar, pues cu 4 dollar cu ta 7 florin. Pero mientras tanto tin hopi tempo caba ta cobra e vast recht di 10 florin, cu awor ta bay bira 12.50 cu ta hopi mas cu e 7 florin di e handling fee. Kiermen e argumento aki tampoco no ta conta.



Residential (A tariff)			
Uso	Tarifa actual per KWH	Tarifa lo bira per KWH	AUMENTO
0-500 KW	0.391	0.4502	15.14%
501-1000 KW	0.449	0.4656	3.70%
>1000 KW	0.584	0.5587	-4.33%
Vastrecht	Vastrecht actual	Vastrecht lo bira	AUMENTO
	10	12.5	25.00%

Biento fuerte

Un otro argumento di WEB ta cu biento na Aruba ta mucho fuerte, y p'esey mester hisa prijs di coriente. Acaso ta awor biento a bira mas fuerte? Sigur cu no. Biento na Aruba ta mescos cu antes! Kiermen Urirama ta bay hisa prijs hopi mas anto.

Ningun di e argumentonan aki di WEB ta convence nos. Nan ta argumentonan fofo, den un intento pa sconde informacion.

MEP ta contra e aumento di tarifa, y a exigi pa mira e gastonan di WEB, Elmar y Utilities den e relatonan financiero di cada compania. Nos a pidi nan pero ainda nos no a haya e informacion aki. Gobierno kier sconde e informacionnan aki.

Esaki ta confirma nos sospecho cu e gobierno aki no ta honesto, y cu e aumento aki ta inhusto. Y nos lo lucha te ora cu gobierno revoca e medida aki, asina lider di MEP Evelyn Wever-Croes y parlamentario Dangui Oduber a laga sa. ❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Gobierno di AVP a aumenta gastonan huur cu 33%

Mi a tuma nota di atakenan di cierto parlamentario di AVP cu kier pa pueblo kere cu ami lo tin pura pa e gobierno cay, pasobra e huurmento di edificio di mi famia lo ta cabando e luna aki. Esaki ta un mentira fragante, y sinceramente mi no sa di kico nan ta papiando.



Pa cuminsa, ora bo papia di mi famia, mi ta pensa prome na mi casa y mi yiunan. Wel, ami cu mi casa tin solamente nos cas, cu ni ta di nos, pasobra ainda nos ta pagando hypotheek. Pues ni ami, ni mi casa, ni mi yiunan tin edificio na huur y no tin entrada di huur.

Si acaso e parlamentario ta referi na famia mas leu, nos ta yega na mi tata, cu tin un edificio na huur, y di cual gobierno na 2002 a dicidi di huur eynan pasobra e tabata e prijs di mas barata. Na 2008 e contract a wordo prolonga te 2011, sinembargo e gobierno di Mike Eman no kier a respeta e contract ey, y a saca e departamento di e edificio di Arulex y a stop di paga na 2010. Mi tata no a exigi cumplimento di e contract, pero a djis laga nan bay. Kiermen mi tata desde 2010 no ta haya entrada di huur mas tampoco.
Si acaso e parlamentarionan di AVP kier bay mas leu ainda, nos ta yega na mi ruman homber cu a fayece e aña aki, y cu desde aña pasa, ora el a bira malo atrobe, ya no ta doño di edificio mas y no a haya entrada di huur mas tampoco!

Famia

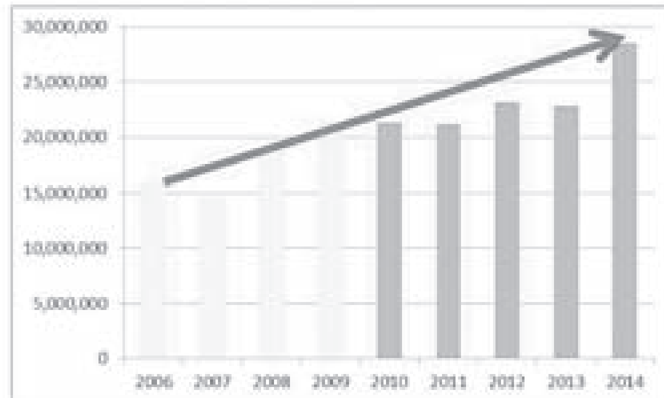
Y si e parlamentarionan kier bay mas leu ainda, nos ta yega na un tanta di mi cu tabata huur edificio na gobierno desde tempo di gobierno di Henny Eman di AVP, y aki tambe na momento cu minister Otmar Oduber a dicidi di saca su departamento di Norann-Building, mi tanta no a exigi cumplimento di e contract, y ya desde 2011 pa 2012 no a cobra mas huur pa e departamento ey.
Pues ami no ta compronde di unda e parlamentarionan di AVP ta saca e storianan ey pasobra mi famia cu tabata huur edificio na gobierno, no ta haci esey mas di basta tempo. Porta nan a pensa cu un hende ta mi famia, of ta un acto acto acto acto primo di mi, mi ta kere cu nan mester ta mas serio cu esey. Ami no sa mes kennan tur ta mi acto acto acto primonan. Y sigur mi no por wordo responsabilisa pa esey. Pues ora nan papia di huur cu ta caba e luna aki, sinceramente mi no sa di kico nan ta papia, y mi ta sigur cu nan tampoco sa di kico nan ta papia.

Gastonan di huur

Locual e parlamentarionan di AVP mester haci ta splica pueblo dicon AVP a aumenta e gasto di huur di 21 miyon florin (2009) pa 28 miyon florin (2014). Pasobra AVP a demonisa huurmento di edificio, AVP a compromete pa baha huurmento di edificio, pero AVP a hisa e gastonan di huurmento di edificio cu 33% te na 28 miyon florin! Esey e parlamentarionan di AVP mester splica, pasobra ta e 28 miyon florin aki tin nos pais den bancarota y te cu tin un KB riba cabes di e gobierno.

Mi ta conseha e parlamentarionan di AVP stop di cansa hende cu e mesun disco rasca, y asumi nan responsabilidad. CFT a duna e parlamentarionan un dikke onvoldoende y ta di spera cu awor tur 13 parlamentario di AVP nan wowo habri y cuminsa haci e trabou cu pueblo ta paga nan pe: controla gobierno y stop di controla oposicion.❑

Huurmento di edificio 2006-2014



Rene Herdé (AVP):

Reforma socialmente responsabel



No por tin hende ta kere cu e aparato di gobierno y e structura socioeconomico di Aruba por sigui manera e ta. Hasta esunnan cu a sostene y a beneficia di dje, no por keda sin realisa cu e no ta sostenibel mas y mester cambia. Reforma di nos seguro social, e aparato di gobierno y e structura socioeconomico di nos pais ta absolutamente necesario.

Contrario na loke partidonan den oposicion y algun grupo den comunidad ta desea, nos ta kere cu e reforma mester sosode den un forma cu ta socialmente y economicamente responsabel. Nos no por tira un desaroyo positivo, manera e crecemento economico of creacion di cuponan di trabou afo, pa logra cortamento di financia den un forma abrupto. Pa nos di AVP nos mester haci sacrificio, hala faha, corta gasto innecesario, pero e mester bay gradual. E mester sosode den un forma balansa, pa por logra e reduccion di gasto necesario, e mehoracion di funcionamento di e aparato di gobierno, cambio den nos sistema di seguronan social, pero na mes un momento evita pa stroba e crecemento economico y creacion di cupo di trabou den sector priva.

Corta financia abrupto

Partido MEP ta sostene e idea di corta financia den gobierno di biaha. Esaki ta nifica cu nan kier manda hende cas mes ora. Nan kier corta servicionan cu gobierno ta duna henter comunidad mes ora. Nan kier pa gobierno corta den loke gobierno ta cumpra y inverti mes ora. Nan kier para proyectonan manera e ahustacion di reparacion na beneficio di trahadonan y pensionadonan mes ora. Loke MEP y esunnan cu ta pidi pa corta financia den gobierno mes ora ta lubida, ta cu mes ora bo ta pone hopi hende riba caya sin cu bo ta crea otro trabou pa nan. No solamente e famianan ey ta sufri directamente. Tambe comercio mes ta sufri. Si bo kita hopi hende di traha, ta hopi hende ta keda sin salario. Ta hopi hende lo keda sin cumpra cos. Ta e tienda y supermercadonan mes lo sinti e efecto. Pero si haci e reforma gradualmente mientras ta sigui crea cuponan di trabou den sector priva, bo ta gana tempo y gradualmente ta pasa hende di sector di gobierno pa sector priva den nan trabou nobo. Di e forma aki ni e trahadonan y nan famia, ni comercio local lo wordo afecta.

Desaroyo balansa

Baha gasto ta sosode tur caminda. No tin negoshi, organisacion of gobierno na mundo cu nota bahando gasto. Tin diferente forma pa haci esaki. E compania y gobiernonan cu baha nan gasto door di reorganisa y bira mas eficiente, ta esunnan cu ta mas exitoso. Nan ta sigui crece. Esunnan cu baha gasto door di djis kita hende for di trabou so, ta sigui haya nan mes den problema, pasobra nan no a modernisa of cambia nan forma di traha. Nan ta keda comete e mes un erornan. AVP a y ta sigui boga pa modernisa nos forma di traha tur caminda. Haci mas uzo di sistemanan automatisa. Haci tur nos trabou mas eficiente, prome cu nos corta den servicio y cuponan di trabou. E desaroyo cu AVP ta boga pe ta uno balansa: eficiencia, bon organisacion y un bon condicion di trabou pa tur hende. Asina ta duna nos pais y tur hende un miho futuro.❑

NFL Stands By Its Leader



JOE NOCERA
© 2014 New York Times

In 2006, the year that Roger Goodell was named commissioner of the NFL, the Washington Redskins were the most valuable team in football, according to Forbes magazine, with a valuation of $1.4 billion. Washington's revenue that year was $303 million, with profits of more than $108 million. In second place came the New England Patriots, valued by Forbes at $1.18 billion, followed by the Dallas Cowboys at $1.17 billion.

Fast forward to Forbes' most recent financial analysis of NFL teams, published earlier this month. Today, the Cowboys, the No. 1 team, are valued at $3.2 billion, almost triple their valuation of just eight years ago, with revenue of $560 million and profits of $246 million. The Patriots, meanwhile, saw their valuation jump to $2.6 billion. The Washington team, though now in third place, is still worth $1 billion more than it was in 2006.

And these numbers are, if anything, an understatement: The Buffalo Bills were just sold for $1.4 billion, a record price for a professional football team. Forbes had estimated the Bills' value at "only" $935 million.

If you want to understand why Goodell's job is almost certainly safe, despite his complete botch of the Ray Rice domestic violence case and the many calls for his ouster, this is why: The only people who can fire him are the 32 NFL owners - and they have zero interest in letting him go. After all, he makes them money. Currently, the NFL takes in about $10 billion overall; Goodell has told the owners he wants to make it a $25 billion business by the year 2027. You can practically see their mouths watering at the prospect.

Just listen to them circling the wagons: John Mara, the co-owner of the New York Giants, has said flatly that Goodell's job is not in jeopardy. Robert Kraft, the owner of the Patriots, has come to his defense. In 2012, the owners paid Goodell a staggering $44.2 million.

"I think he's worth it," Kraft told The New York Times' Ken Belson in February, when Goodell's pay was revealed.

Of course there is another reason the owners think he is "worth it." He takes the heat for them when they need him to. Daniel Snyder, the owner in Washington, is adamant that he will never give up the nickname "Redskins," even though it is deeply insulting to Native Americans. Goodell backs him up. The owners don't want to pay pensions to their referees? Goodell locks them out.

"It's a mistake to view Goodell as powerful," says Gregg Easterbrook, the author of "The King of Sports: Why Football Must Be Reformed." "The owners have all the power."

And so it is in the recent controversy. Football is a violent game, and although they'd never say so out loud, NFL owners accept some violence outside the white lines as an inevitable consequence. Indeed, it happens frequently enough that USA Today compiles a database of NFL players who have been arrested. The website Sidespin, using that database, found 56 examples of domestic violence committed by pro football players in the years since Goodell became commissioner.

Once, in 2011, a player was suspended for the rest of the season - but that was by his team, the Minnesota Vikings, not Goodell.

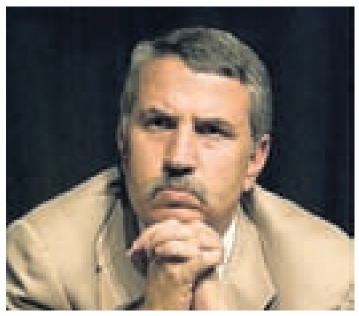
Another time, in 2006, a player was suspended by the league for two games.

In every other instance where NFL headquarters mandated a punishment, it was only a one-game suspension. According to Sidespin, in nearly three dozen cases of domestic violence, the NFL took no action at all.

No wonder Goodell thought that his original two-game suspension of Rice, the Baltimore Ravens running back, for knocking his then-fiancée out cold was enough: He had never given out a longer suspension for domestic violence during his time as commissioner. ❑



Obama's Strategy for IS Isn't All About Us



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2014 New York Times

There are three things in life that you should never do ambivalently: get married, buy a house or go to war. Alas, we're about to do No. 3. Should we?

President Barack Obama clearly took this decision to lead the coalition to degrade and destroy the Islamic State with deep ambivalence. How could he not? Our staying power is ambiguous, our enemy is barbarous, our regional allies are duplicitous, our European allies are feckless and the Iraqis and Syrians we're trying to help are fractious. There is not a straight shooter in the bunch.

Other than that, it's just like D-Day.

Consider Saudi Arabia. It's going to help train Free Syrian Army soldiers, but, at the same time, is one of the biggest sources of volunteer jihadists in Syria. And, according to a secret 2009 U.S. study signed by then-Secretary of State Hillary Clinton and divulged by WikiLeaks, private "donors in Saudi Arabia constitute the most significant source of funding to Sunni terrorist groups worldwide."

Turkey allowed foreign jihadists to pass into and out of Syria and has been an important market for oil that the Islamic State is smuggling out of Iraq for cash. Iran built the EFPs - explosively formed penetrators - that Iraqi Shiite militias used to help drive America out of Iraq and encouraged Iraq's Shiite leaders to strip Iraqi Sunnis of as much power and money as possible, which helped create the Islamic State's Sunni counter-revolt. Syria's president, Bashar Assad, deliberately allowed the Islamic State to emerge so he could show the world that he was not the only mass murderer in Syria. And Qatar is with us Mondays, Wednesdays and Fridays and against us Tuesdays and Thursdays. Fortunately, it takes the weekends off.

Meanwhile, back home, Obama knows that the members of his own party and the Republican Party who are urging him to bomb the Islamic State will be the first to run for the hills if we get stuck, fail or accidentally bomb a kindergarten class.

So why did the president decide to go ahead? It's a combination of a legitimate geostrategic concern - if Islamic State jihadists consolidate their power in the heart of Iraq and Syria, it could threaten some real islands of decency, like Kurdistan, Jordan and Lebanon, and might one day generate enough capacity to harm the West more directly - and the polls. Obama clearly feels drummed into this by the sudden shift in public opinion after the Islamic State's ghastly videotaped beheadings of two American journalists.

OK, but given this cast of characters, is there any way this Obama plan can end well? Only if we are extremely disciplined and tough-minded about how, when and for whom we use our power.

Before we step up the bombing campaign on the Islamic State, it needs to be absolutely clear on whose behalf we are fighting. The Islamic State did not emerge by accident and from nowhere. It is the hate-child of two civil wars in which the Sunni Muslims have been crushed. One is the vicious civil war in Syria in which the Iranian-backed Alawite-Shiite regime has killed roughly 200,000 people, many of them Sunni Muslims, with chemical weapons and barrel bombs. And the other is the Iraqi civil war in which the Iranian-backed Shiite government of Prime Minister Nouri al-Maliki systematically stripped the Sunnis of Iraq of their power and resources.

There will be no self-sustained stability unless those civil wars are ended and a foundation is laid for decent governance and citizenship. Only Arabs and Muslims can do that by ending their sectarian wars and tribal feuds. We keep telling ourselves that the problem is "training," when the real problem is governance. We spent billions of dollars training Iraqi soldiers who ran away from the Islamic State's path - not because they didn't have proper training, but because they knew that their officers were corrupt hacks who were not appointed on merit and that the filthy al-Maliki government was unworthy of fighting for. ❑

Bochincha den prizon Pointe Blanche despues di intento di asesinato

PHILIPSBURG – Situacion den prizon Pointe Blanche ta intrankil despues cu Carlos Richardson a comete un atentado riba Urvin Wawoe, miho conoci como rapper Nuto y lider di e gang conoci di Koraal Specht 'No Limit Soldiers'.

Aña pasa den apelacion a condena Richardson pa 29 aña y nuebe luna pa dos asesinato, intento di asesinato, intento di homicidio y miembresia di un organisacion criminal. Ta bisa cu el a menasa Wawoe cu un pistol, pero e rapper a bini bek pe cu un machete improvisa y a herida Richardson gravemente cu esaki.

Richardson ta den cuido intensivo bou di cuido di polis den Centro Medico Sint Maarten pero segun Ministerio Publico (OM) e no ta den peliger di bida.

Arma di candela

Despues di e confrontacion entre Richardson y Wawoe a confisca dos arma di candela. Polis a controla e prizon riba arma y otro contrabanda y a uza cacho tambe den e control aki.

E ristamento aki a resulta den un cantidad alarmante di arma improvisa manera cuchiu y machete. A haya un carson di abou di hende muhe tipo 'g-string' tambe.

Cocaina

Wawoe tin un sentencia di ocho aña. Na 2012 a gara su persona cu casi cuater kilo di cocaina. Corte a condena tambe pa labamento di placa y miembresia di un organisacion criminal.



Castigo di bida largo

Presencia di Wawoe den Pointe Blanche tabata e motibo cu OM na Corsou a blokia e traspaso di Dangelo Damascus, un sospechoso den e asesinato di Helmin Wiels, pa Sint Maarten.

Damascus a haci declaracionnan contra Elvis Cuwas, un miembro di No Limit Soldiers cu a haya castigo di bida largo pa e asesinato riba Wiels.❑

Polis man yen den fin di siman cu diferente actividad







WILLEMSTAD – Polis tabata man yen den fin di siman cu diferente actividad. Tabatin dos caso cu a tuma luga den Caya Kooyman. Na e establecimento Kooyman un biaha mas a gara un ladron. Riba e caminda tabatin un hoben cu a bay crusa caya y auto a dal e.

Polis a detene tambe un persona na Kaya Choromi. E sospechoso ta detene relaciona cu un caso di atraco cu ta den investigacion.

Finalmente den hopi di e casonan cu tabatin, entre otro di dalmento, tabatin tambe un homber cu tabatin diferente herida, aparentemente producto di maltrato.

A haya e homber den e area di Santo Domingoweg. E caso ta bou di investigacion.❑

Polis cu diferente detencion na Boneiro den fin di siman

KRALENDIJK – Weekend cu ta tras di lomba, polis tabata basta ocupa. Asina tin diferente detencion a tuma luga.

Riba diabierna 12 di september alrededor di 10or di anochi a detene un homber di inicial J.M.M.B. na un restaurant situa na Kaya Nikiboko zuid en conexion cu maltrato. Riba diadomingo 14 di september pa mas o menos 12.45or di marduga a detene un homber di inicial C.A. tambe en conexion cu maltrato.

Den fin di siman cu a pasa tabatin diferente control di trafico tambe a tuma luga durante di cua chauffeurnan a haya boet pa entre otro corremento sin rijbewijs, sin plachi di number, sin seguro valido y sin paga impuesto.

Riba diadomingo 14 di september pa mas o menos 10or di mainta, un accidente a tuma luga entre dos auto riba Boulevard Gobernador Nicolaas Debrot. Tabata trata di dos auto di huur cu turista como chauffeur. Personal di ambulance a check tur dos e chauffeurnan. Un di nan a haya un 'hersenschudding' leve y transporte cu ambulance pa hospital pa tratamento medico.❑

Partido PAIS a pidi presidente di Staten investiga caso di grabacion ilegal

WILLEMSTAD – Mientras cu e Colegio di Supervision Financiero (Cft) ta exigi garantia di ta confidencial, Partido PAIS a pidi un investigacion di e caso di grabacion ilegal cu a tuma luga den un reunion cu Cft.

"Mi tin tur confiansa cu lo expone e persona cu ilegalmente a graba e reunion secreto di Staten cu miembronan di Cft. Lo no dura largo", asina lider di partido Pais Alex Rosaria a bisa.

Partido Pais a informa, cu diabierna ultimo Rosaria a manda un carta pa presidente di Staten, Mike Franco, den cua e ta pidi pa Staten (laga) haci un investigacion pa loke ta trata grabacion ilegal di un reunion cu Cft. E grabacion ta ilegal, pa motibo cu indole di e reunion cu a tuma luga dia 4 di september 2014 ultimo ta uno confidencial. Manera ta conoci e grabacion ilegal aki a keda transmiti diabierna pasa na un radio emisora. Pa Rosaria no solamente a kibra cu ley, pero tambe cu tur etica y balor cu mester conta pa un Parlamentario. Pero principalmente a compromete e funcionamento di Staten, pasobra esaki no por garantisa mas cu cosnan sensitivo y/o secreto, no ta subi caya? Rosaria ta corda cu ni Staten mes no ta graba e tipo di reunionnan aki, esta reunionnan cera, hustamente pa garantisa e confiansa cu mester existi pa tur hende papia y delibera habri cu otro.

Presidente di Staten

Ta den man di Presidente di Staten si ta bay entrega un keho na Ministerio Publico of no, Alex Rosaria a bisa. "Pero nos mester manda un mensahe bon cla, cu no ta tolera cu un Parlamentario ta kibra cu regla. Ki autoridad moral un Parlamentario por tin pa critica, controla otronan den nos comunidad si e mes ta kibra cu regla?" Pa Rosaria ta basta awor cu bagamunderia den Staten. E ta confia cu lo no dura largo pa expone esun cu a haci e grabacion ilegal aki.

Mientras tanto Cft ta bisa cu e ta confia cu proximo consultanan cu Parlamento lo tuma luga den pleno confiansa. "Colegio di supervision financiero Corsou y Sint Maarten (College financieel toezicht - Cft) riba 4 di september a hiba un consulta confidencial cu e comision financiero di Parlamento di Corsou. For di e momento ey varios declaracion for di e consulta aki a sali afo. Esaki no ta di acuerdo cu e caracter confidencial di e consulta aki. Ta importante pa intercambia pensamento cu otro den confiansa, sin cu consideracion politico of publicitario ta hunga un rol. En realidad Cft ta un consehero independiente di organonan gubernamental di Corsou, bou di cua Parlamento y Cft no ta hunga ningun rol politico. Cft ta confia cu futuro consultanan cu Parlamento lo tuma luga den pleno confiansa", asina e entidad a bisa den un comunicado pa prensa.❑

Firma na Colombia

Acuerdo entre ADECK cu acusacion di empresarionan Colombiano





WILLEMSTAD – Durante di e mision comercial na Colombia realisa siman pasa pa un grupo di mas cu 35 empresario y representante di diferente organisacion di Corsou, ADECK, a firma un acuerdo di colaboracion cu ACOPI, cu ta e asociacion pa empresanan micro, chikito y mediano di Colombia.

ACOPI ta existi pa mas cu 63 aña y na e organisacion tin mas di 6000 empresa afilia reparti riba 13 seccion di e pais bisiña. E acto di firmamento a tuma luga na Casa de Curaçao, cu ta un oficina cu a habri na e centro di operacion di Camara di Comercio pa Colombia y Centro America.

Pa ACOPI a firma e acuerdo e presidente ehecutivo nacional Rosemery Quintero Castro, mientras cu pa ADECK a firma, Wilbert Geertruida. Como testigo a firma e acuerdo alabes Stanley Palm, minister pa Desaroyo Economico y Turismo.

E acuerdo ta resultado di diferente reunion y contacto realisa entre ADECK, Camilo Acevedo, presidente di Camara di Comercio di Colombia y Vanessa Tore, director di cooperacion y desaroyo economico internacional na Ministerio pa Desaroyo Economico. E contactonan a inicia ya for di tempo cu Vanessa Tore tabata hefe di e departamento pa inversion y desaroyo na Camara di Comercio di Corsou. Ultimo añanan Camara di Comercio di Corsou a realisa diferente mision comercial pa Colombia cu e fin pa estrecha lasonan comercial y cultural entre Colombia y Corsou. Pocopoco, pero sigur e vision y trabou duro ta dunando fruta.

Acuerdo di colaboracion

Aña pasa ADECK a firma un acuerdo di colaboracion cu e organisacion di Midden en Klein Bedrijf (MKB) di Hulanda durante di un mision comercial Hulandes na nos islanan encabesa pa prome minister di Hulanda, Mark Rutte. Tanto prome minister Rutte, como e presidente di MKB a informa na diferente encuentro cu empresanan Hulandes ta mira Sur America como un continente cu hopi potencial pa haci negoshi. "Nos ke haci negoshi den region di Sur America hunto cu Corsou", Minister president Rutte a bisa na diferente ocasion durante di bishita di e mision comercial aña pasa.

Di otro banda Camilo Acevedo tambe a bisa durante di su encuentronan cu ADECK cu e ta mira Corsou como e partner di negoshi ideal pa empresanan di Colombia cu ke haci negoshi cu Hulanda y otro paisnan noordoost di Europa.

"Cu e acuerdo entre MKB di Hulanda y ACOPI di Colombia, nos ke ta e organisacion facilitado pa empresarionan miembro di ADECK y empresanan di Corsou en general, pa nan ta prepara, bon informa y por fungi como un enlace special den hacimento di negoshi entre Hulanda y Colombia vice versa. Cu apertura di Casa de Curazao, awor empresarionan local tin un oficina na Bogota, for di unda nan por canalisa nan afspraak y contactonan na Colombia", Wilbert Geertuida, presidente di ADECK a bisa.

"Ya nos a tene nos prome reunion di trabou cu Rosemery Quintero-Castro na Casa de Curazao y a haci un invitacion na su persona pa ta nos invitado di honor durante Siman di Empresario na luna di october". Mas aleu Wilbert Geertuida a bisa cu e ta hopi satisfecho cu e forma con miembronan di e delegacion, banda di a promove nan negoshi, hunto a promove y propaga Corsou como un destinacion cu tin hopi di ofrece.

"Tabatin diferente sesion di matchmaking y otro encuentronan prepara y coordina pa MEO, CTB y e oficina di Casa di Curazao. Mi por bisa sin mas, cu tur e empresa y organisacion di Corsou a haci hopi bon contacto pa traha hunto cu empresanan di Colombia. Nos di ADECK ta mira e retonan cu hopi positivismo y ta spera cu fronteranan nobo y formanan nobo di haci negoshi lo cristalisa", Geertruida a finalisa bisando.❑

Corsou ta haci regalo na instituto Cubano

WILLEMSTAD - Pa promove e conocemento tocante Corsou como un comunidad di Caribe e Fundacion Cultura y Desaroyo, a regala recientemente na dos instituto na Havana, Cuba, un ehemplar di e publicacion 'Contemporary Curaçao.

A Caribbean Community'. Ta trata di Instituto Cubano de Antropología (ICAN) (ICAN) y e universidad mas bieu di Cuba, Universidad de la Havana.

E publicacion 'Contemporary Curaçao. A Caribbean Community' - cu Fundacion Cultura y Desaroyo, redacta pa Ieteke Witteveen, Wim Kamps y Guido Rojer Jr., ta duna via di 27 articulo, skirbi pa expertonan local riba tereno di historia, legislacion, arkitectura, cultura, enseñansa, literatura, arte, un bon bista riba nos comunidad. ❑

Oficina priva di labor t'ey pa yuda cu trabou temporal, nada otro

WILLEMSTAD - Gobierno ta bay regla funcionamento di oficina di labor priva miho.

Un oficina priva di labor mester sirbi pa suministra un dunado di trabou cu tin mester di trahado temporalmente, pero loke nos ta mira awor aki cu ta pasando ta, cu e ta percura pa personal pa un empresa pa un periodo masha largo mes, asina minister di Labor, Desaroyo Social y Bienestar (SOAW) Ruthmilda Larmonie-Cecilia a anuncia.

Cu e anuncio aki, e mandatario indudablemente ta cumpli cu e exigencia di varios gremio den nos comunidad, cu ta bogando pa regula funcionamento di oficina priva di labor manera mester ta.

Un persona cu a bin ta boga constantemente pa esaki ta sindicalista Oscar Semerel, cu na numeroso ocasion a bin ta denuncia e practicanan di e instancianan aki. Semerel, incluso a ripiti na varios ocasion cu un oficina priva di labor funciona sin un base legal.

Un di e cosnan cu e minister (nobo) di SOAW a anuncia cu ta bay haya atencion di su ministerio ta e manera cu oficina priva di labor a bin ta funciona den nos pais.

Un oficina priva di labor oficina priva di labor ta un oficina cu ta intermedia entre trahado y dunado di trabou. "Pero kico nos ta mira den practica? E oficina priva di labor ta pone trahado na un empresa, anto e trahado ey ta keda pa masha hopi tempo. Esey no ta meta di un oficina priva di labor : su tarea ta percura pa trabou temporal. Esaki ta sosode ora un empresa mester di trahado paso su mes trahado ta malo of ta bay cu vakantie. No por t'asina cu un empleado ta keda traha añanan largo a traves di un oficina priva di labor ", e minister a enfatisa.

Ta bay atende situacion

El a bisa cu su ministerio proximamente ta bay atende e situacion aki.

Loke tambe e minister ta bay concentra riba dje cu henter su ministerio ta creacion di trabou.

Ta conoci cu dia 1 di september ultimo, gobierno a pone e Ley di Bion na vigor. E ley aki ta ofrece dunadonan di trabou e oportunidad pa tuma hoben di entre 18 pa 30 aña na trabou, sin cu nan tin e peso di mester carga cu e primanan social.

Esaki mester sirbi como incentivo pa combati desempleo bou di hubentud.

Proximamente ta start cu un campa di informacion, pa haci e ley mas conoci na comunidad.

Internamente mes e minister ta sigui traha riba e problemanan cu a bin ta afecta un funcionamento trankil di SOAW ya pa algun aña caba.

No ta un secreto cu e situacion aki a empeora cu ex minister Sherwin Josepha, kende no a regresa na e puesto. E problemanan a sigui bou di mando di su sucesor Jeanne-Marie Fransisca, te cu esaki obligatoriamente mester a baha como minister. Tur speransa ta dirigi awor riba minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia, pa pone cos cana manera mester ta.

Loke en todo caso ta canando bon ta entrega di permit di trabou. No tin retraso mas den esaki. Loke si tin, segun e minister, ta un retraso den tratamento di e casonan di opresion di esunnan cu a haci peticion pa permit di trabou y no ta di acuerdo cu e contesta cu nan a ricibi.❑

Escalacion ta keda opcion: mester cuida interes general

WILLEMSTAD - E opcion pa bay e modelo di escalacion nunca a disparce.

Pero nos ta contento cu partidonan ta na mesa, purbando di yega na un acuerdo, minister di Financia José Jardim a anuncia, indicando cu gobierno ta sigui carga e speransa cu partidonan ta haya otro na mesa, sin mester bay e medida extremo di escalacion.

Siman pasa, sindicatonan cu ta representa trahadonan di gobierno ABVO, STrAF, STSK, NAPB y SAP a reuni cu miembronan conhuntamente na edificio di New Song na Muizenberg, pa splica nan miembronan kico a logra te cu awor den negociacion cu gobierno.

E sindicatonan a splica, cu di e 9 puntonan cu tin riba mesa, partidonan a logra un acuerdo y riba e 3 puntonan sobra, lo sigui papia den e lunanan cu ta bini.

Pero na momento cu e dirigentenan sindical a presenta e 6 punto den forma di un convenio, esaki a top resistencia cerca miembronan, cu a indica cu nan no por bay di acuerdo cu e convenio y cu nan ke mas informacion. Tabatin miembro cu a acusa e dirigentenan sindical di ke forsa miembronan acepta un cos cu nan no ta bon na altura di dje.

Ta como si fuera ke forsa un cos den nos garganta, sin cu nos ta cla pa esey, tabata opinion di algun miembro. A palabra, cu e siman aki e sindicatonan den forma separa, lo reuni cu nan miembronan pa duna nan e informacion adicional cu nan ke.

Por cierto cu e siman aki, e serie di reunion aki ta cuminsa. Entre otro ABVO a anuncia cu nan ta bay reuni cu empleadonan publico miembro. Otro sindicatonan tambe lo bin hunto den e dianan binidero.

SITEK

Manera ta conoci, e unico sindicato cu no ta formando parti di e grupo di sindicato aki ta SITEK. SITEK ta considera cu e su situacion ta diferente. SITEK tin un contracto colectivo cu ta regla condicion di trabou di maestronan.

Puntra pa su opinion, kico lo pasa si miembronan keda para' riba cu nan no ta haya e acuerdo cu a logra aceptabel, minister José Jardim a bisa cu gobierno tin su responsabilidad pa carga.

"Gobierno, aparte di atende interes di empleadonan den su servicio, mester wak interes general tambe. Nos responsabilidad ta pa comunidad completo", segun e minister.

Ya ta bon conoci cu gobierno, anticipando cu ta yega na un acuerdo cu sindicatonan di sector publico, a tene cuenta cu e economisacion di e trayecto aki den presupuesto di 2015, un presupuesto cu a ser entrega na presidente di parlamento siman pasa caba.

E ehercicio aki mester soru pa un presupuesto balansa, yuda pa gobierno duna bek na comunidad den forma di reduci cierto tipo di belasting, pero tambe mester haci posibel por ehempel, pa reduci e prima di Seguro Basico di Malesa cu pensionadonan ta pagando awor aki di 10% pa 6.5%. minister di Salud Publico por cierto ya a anuncia esaki oficialmente algun luna pasa.

Pa minister Jardim, e interes di tur gremio den comunidad ta ser sirbi, na momento cu empleadonan publico tambe duna nan contribucion, den forma di bira miembro di Seguro Basico di Malesa.

Gobierno, como tal lo mester asumi su responsabilidad pa percura pa bienestar di henter comunidad, segun e titular di Financia. E opcion di aplica e modelo di escalacion ta keda riba mesa, el a sigura. Pero, e mandatario ta sigui carga e speransa cu partidonan ta haya otro na mesa, asina el a duna di conoce finalmente.❑

Hopi interes pa tremendo simposio di Totolica

A urgi mayornan pa no warda pa regla un ke otro te ora "baca hoga na pos"



WILLEMSTAD – Un simposio hopi bon bishita den fin di siman a pidi mayornan pa regla proteccion huridico di e persona cu un inhabilidad mental.



"No warda ta e ora baca hoga na pos", asina a bin dilanti den un sala yen den un simposio organisa pa Totolica, Fundacion Contacto y SGR Groep.

Sra. mr. Ursula Girigori-Luijdens (hues) y sra. mr. Alba Chatlein (notario) a duna nan contribucion na e simposio aki. Topico di e mini simposio tabata: "Proteccion huridico di e persona cu un inhabilidad mental".

Como cu mayornan y otro famianan hopi biaha no sa corda cu nan no t'ey pa semper pa proteha e yiu aki, e instancianan ariba menciona kier a haci mayornan consciente di e instrumentonan pa preveni cu e yiu ta cay den un bashi ora e mayor no por proteha yiu mas. E instrumentonan ta "curatele, bewindvoering y mentorschap". Rond di e tres medidanan aki preguntanan tabata bini uno tras di otro for di sala. Tambe tocante e herencia, cu lo mester wordo regla den testament y pa cual e yiu cu inhabilidad mester di proteccion. A urgi mayornan pa no warda pa regla un ke otro te ora "baca hoga na pos".

Aminta Sprockel di Totolica a gradici sra. Girigori y sra. Chatlein un biaha mas pa nan contribucion valioso na e evento aki. Tambe na Cura Hulanda cu a duna cooperacion pa e huur di Tula Room, cu tabata sumamente adecuado.❑

Uganda ta detene 19 sospechoso di terorismo y confisca explosivo

KAMPALA, Uganda (AP) – Autoridadnan di Uganda tin 19 sospechoso aresta, relaciona cu un plan terorista, segun oficialnan a bisa dialuna, mientras cu agencianan di siguridad ta sigui cu un operacion pa desmantela, loke nan a bisa, ta un sector di al-Shabab cu ta planeando atakenan na e pais na oost Africa.

E agencianan di siguridad a detene 19 sospechoso y a confisca explosivo como tambe material pa traha bom, durante e razzia riba un sector sospecha di ta terorista diasabra, esaki a sosode na e capital di Uganda, Kampala, segun Polly Namaye, vocero di polis di Uganda.

"Nos ta haciendo un peticion na doñonan di negoshi, specialmente luganan di entretenimento, pa intensifica nan siguridad", Namaye a bisa.

Tur e sospechosonan ta di origen di Somalia, y polis di Uganda y oficialnan di inteligencia ta interogando e sospechosonan, segun vocero di militar di Uganda Paddy Ankunda a bisa.

E oficialnan no a duna mas detaye, pasobra nan a bisa cu e investigacion ta andando y cu lo por aresta mas sospechoso.

Arestonan

Mas di diesdos homber a wordo aresta na 2 diferente luga den e un bario malo na Kampala, Abdullahi Hasan Roble, cu ta hefe di un asociacion di hendenan di Somalia na Uganda, a bisa AP dialuna. Diasabra oficialnan di siguridad a tene e razzia na un hotel y un flat na area di Kinsenyi, cu ta conoci pa tin hopi hende di Somalia ta biba, den un operacion cu aparentemente tabata dirigi riba hendenan di Somalia cu recientemente a muda pa e bario, el a bisa.

"Esakinan tabata hende nobo," el a bisa di esunnan cu a wordo aresta. "Mi no sa di nan."

Embahada Mericano na Uganda a bisa dialuna cu a stroba un posibel atake terorista. Diasabra e embahada a adverti Mericanonan pa keda cas durante anochi, pasobra tabatin un operacion pa stroba un plan terorista.

"Nos ta kere cu e menasa di biaha di un atake di al-Shabab a wordo stroba efectivamente," segun e declaracion di embahada dialuna. "Nos ta keda pendiente pa e posibilidad cu parti di e cel di atake por ta eyfo ainda." E embahada a bisa cu nan no ta conseha Mericanonan cu ta biba na Uganda pa keda cas mas, y a urgi nan tur pa mantene nan mes alerta pa siguridad.



Alerta halto

Uganda, cu tin trupanan bringando contra al-Shabab na Somalia, ta riba alerta halto pa preocupacionnan cu extremistanan Islamico cu tin lasonan cu al-Qaida lo por ta planeando atakenan similar na e atake riba e centro comercial na Kenya un aña pasa.

Na 2010, al-Shabab a comete un atake cu bom, cu a cobra bida di por lo menos 76 hende cu tabata mirando un wega di Mundial na Kampala.❑

45 morto despues cu edificio a cay den otro na Nigeria

LAGOS, Nigeria (AP) – Cuerpo di rescate a recobra 45 curpa y a rescata 130 sobreviviente, for di un centro comercial y un pension cu a cay den otro na e campus di predicado Nigeriano conoci, T.B. Joshua su Sinagoga Misa di tur Nacion, segun e nacion west Africano su agencia di emergencia a bisa dialuna.





Joshua su misa a publica un video cu ta ilustra un avion ta bula abou riba e edificio, 4 biaha prome cu e structura a cay den otro diabierna. El a bisa durante sirbishi diadomingo, cu e edificio a wordo ataca pa extremistanan Islamico cu lo por a laga un substancia kimico cay for di e avion.

Pero e vocero pa Agencia di Maneho di Emergencia Nacional, Ibrahim Farinloye a bisa AP, cu e edificio a cay den otro, probablemente a consecuencia di e construccion pa añadi 2 piso riba e structura di 4 piso, sin cu reenforsa e fundeshi. Industria di construccion di Nigeria ta yen di corupcion cu tin biaha ta hiba contratistanan na tuma e caminda mas facil y uza productonan di menos bon calidad, cual ta causa cu edificionan ta cay den otro.

Hende for di rond mundo ta bin na e misa cu ta keda pafo di Lagos, cu ta e capital comercial di Nigeria, pa experencia Joshua su predicamento, su profecianan y sanacion, y pa haya awa bendiciona cu tin hende ta bisa cu tin poder milagroso.

E edificio cu a cay den otro, tabatin un centro comercial, un restaurant na e piso abou y cambernan pa acomodacion ariba.

Inicialmente, miembronan di e misa a purba stroba cuerpo, pero e problema a wordo resolvi diadomingo anochi, segun vocero di servicio di emergencia Farinloye, cu a añadi cu e buskeda lo sigui pa mas sobreviviente y curpa den e ruinanan.❑





Na Alemania

Huicio di homber acusa di ta miembro di estado Islamico

BERLIN (AP) – E huicio di un homber Aleman di 20 aña, a cuminsa dialuna. E ta acusa di ta miembro di e grupo di estado Islamico, e prome caso asina pa wordo teni den corte na Alemania.

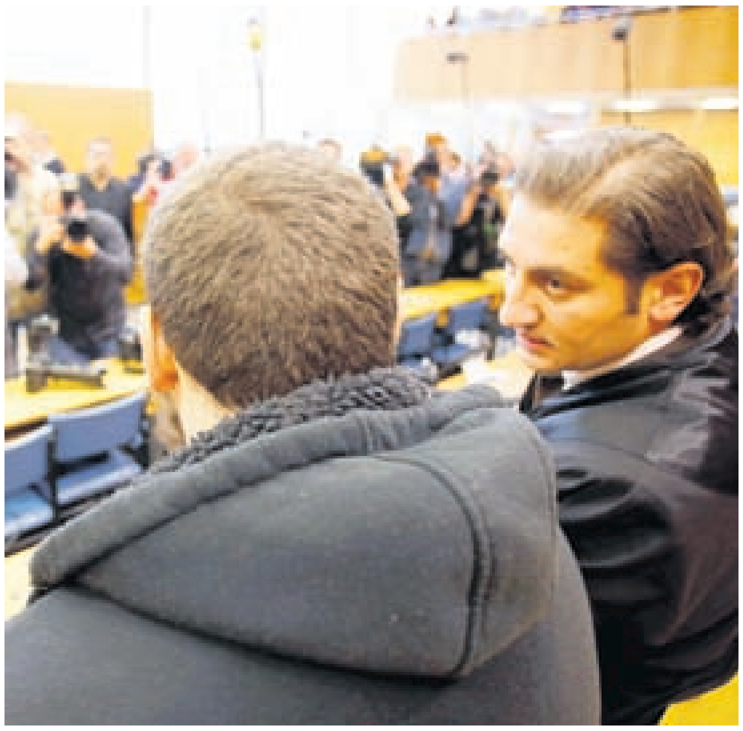




Fiscal trece dilanti cu Kreshnik Berisha, cu un tempo tabata hunga pa un team di futbol Hudiu, a biaha pa Siria aña pasa, y a bringa cu e grupo, prome cu el a bolbe Alemania 5 luna despues.
Berisha, cu a wordo aresta na aeropuerto di Frankfurt na december, por haya castigo di maximal 10 aña, pa ta miembro di un organisacion terorista. Pero hues Thomas Sagebiel a indica cu Berisha lo por haya un sentencia di prizon di entre 3 y ¾ aña y 4 y ¼ aña, si e coopera y fiscal bay di acuerdo cu e castigo.
A aumenta medidanan di siguridad pa e huicio, cual ta premira cu lo dura te november. E huicio a cuminsa 2 dia despues cu Alemania a prohibi simbolonan Islamico y cualkier propaganda di actividad pa e grupo.
Autoridadnan a bisa cu mas di 400 hende di Alemania a join gruponan jihadista na Siria, desde e comienso di e conflicto eynan. Algun a converti pa Islam, pero hopi, manera Berisha, ta bin di famia Moslim cu e establece na Alemania.

Bira radical

Aparentemente Berisha a bira radical durante algun aña. Ultimo, na 2011 e tabata mustra masha amabel, pero segun e presidente di TuS Makkabi Frankfurt, Alemania su team di futbol Hudiu



mas prominente, cual team U-17 Berisha tabata hunga pe.
"No tabatin señal di kico lo sigui despues," segun Alon Meyer, cu tabata coach di e team hubenil un nivel riba esun cu Berisha tabata hunga pe.
"Esaki ta mustra con fuerte e forsa mester tabata pa a converti un hungado cu tabata hopi bon integra, den un futuro terorista," el a bisa AP den un entrevista via telefon. Meyer a bisa e velocidad cu cual Berisha a bay di hunga pa un ekipo di futbol Hudiu pa join un grupo jihadista, ta pone enfasis con fuerte nos mester confronta e sorto di racismo aki of nos lo ta den problema hopi grandi."
Durante e huicio, dialuna, a toca 2 grabacion di yamadanan telefonico cu Berisha a haci for di Siria, caminda el a splica un di su ruman muhenan, su motivacion religioso pa join e grupo.
"No papia cu mi di Quran," su ruman muhe contesta, segun e agencia di noticia Aleman, dpa. "Bo ta jong, kens y bo no sa nada di bida."
Berisha su abogado a bisa cu e lo papia den corte diabierna.❑

Algun dozijn migrante a hoga na costa di Libia





CAIRO (AP) – Dos boto cu tabata hibando algun dozijn migrante Europa, a bolter cerca di e capital di Libia dialuna, por lo menos 70 hende a hoga, segun 2 oficial di warda costa a bisa.

Vocero di warda costa, Qassim Ayoub a bisa AP, cu cuerpo di rescate a recobra algun dozijn di curpa cu tabata flota den e olanan, mas o menos 18 km for di costa di Tripoli su districto Tajoura. El a añadi cu 36 migrante Africano, incluyendo 3 muhe, un di nan na estado, a wordo rescata.
Ali Sarti, comandante di warda costa di Libia, a bisa cu un boto di patruya a rescata e migrantenan cu tabata drumi den un boto kibra, memey di lama, prome cu manece dialuna.
Ayoub a bisa cu un di e botonan tabatin por lo menos 250 migrante abordo. Pero, un di e 36 sobrevivientenan a bisa AP, cu ta 105 hende so tabatin abordo. "Tabatin un problema den e boto. 3 muhe y un baby a muri," el a bisa, papiando bou condicion cu lo mantene anonimo pasobra cu e ta preocupa pa su status legal.

No tabatin mas informacion di e di 2 boto.
Libia a bira masha peligroso y sin ley, desde cu a baha dictador Moammar Gadhafi, esaki a haci esey un hub pa paisnan pazuid di Sahara, buscando un miho bida. Masha hopi hende ta perde nan bida tur aña ora cu nan tuma e biahe peligroso pa Europa.

E cantidad di refugiado a aumenta masha hopi mes, awo cu miles ta huy for di conflictonan na Siria, Irak y na Medio Oriente y Africa. Nan ta subi botonan di traficantenan di hende na Libia. Casi 110 mil hende a wordo rescata desde januari, pero por lo menos 1889 otro, a perde nan bida haciendo e biahe, segun agencia di refugiado di NU a reporta.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Un fin di siman di baseball



Lesa pagina B2

Ainda mester adapta



Lesa pagina B5

Competi pa presidencia



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba







Un diasabra yena cu weganan di baseball di mucha

ORANJESTAD – Diasabra mainta y sigui te cu oranan di atardi na cas y veld di Grasshoppers, a tuma luga 5 wega di e Campeonato di Baseball Liga Menor 2014. Aki mayor y muchanan tabata yega cada 1 ora prome cu wega inicia, pa asina prepara pa nan wega.

E prome wega mester a inicia pa 9'or di mainta den e categoria di 5-6 aña, unda cu Grasshoppers BBO Jani's Tropicana a enfrenta Fuze Tea Stars, sigui cu e di dos wega pa 10:30 di mainta unda cu Grasshoppers Gatorade a enfrenta Hammer Shark S&L Contractors den e categoria di 7-8.

Wega a sigui pa 12'or di merdia den e categoria di 9-10 aña, unda cu Grasshoppers Vitamalt a enfrenta Marlins Guardian Group. Mientras cu pa 2'or di atardi Grasshoppers BBO Marios Sportshop-Mountaindew a enfrenta Hammer Shark Kiwanis Palm Beach tambe di e categoria 9-10 aña.

E ultimo wega di atardi tabata 4'or di atardi entre Grasshoppers Provence Pool Services y Stars Fuze Tea.

Un dia completo muchanan y mayor a pasa riba veld di baseball, unda cu e muchanan a entretene tur esunnan cu tabata presente haciendo deporte.❑

Play-off final di Aruba Softball Bond a yega su final

Royal Power campeon AA 2014 di Aruba

ORANJESTAD - Dialuna ultimo den un veld di Pos Chikito e campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a termina. Desde 8'or di anochi MC a pidi teamnan pa line up respectivamente riba liña di primera y tercera base.

A cuminsa na rindi respet y a pidi un minuut di silencio pa un prima di Giandrick Lacle, un hungado di Royal Power, kende na un edad hopi hoben a bay sosega den brasa di papa Dios. Despues a toca e himno di Aruba, mientras e bandera bunita di Aruba tabata bula den centerfield.
Chief umpire a canta play bal y partido a inicia. Royal Power den cabes di prome inning ta score 2 careda. Pilin Krosendijk ta subi base cu un bunita drag bunt, mientras Angelo Arnold ta conecta tripel den habri pa pusha e prome careda. Kelvin Silvania ta sigui cu dobel den centerleft pushando Angelo pa e prome dos careda nan.

Poy Flanegin vs Arjen Mathilda esta ripiticion di Game # 1. Royal Power ta haya bastante oportunidad pero Pizza Hut ta bira algun



dobel play oportuno pa wanta e wega cerca. Royal Power ta bolbe rally pa haci e wega 5-0. Den bom di 6 inning Pizza Hut ta pone presion y ta anota 3 careda pa haci e wega interesante. Royal Power sinembargo ta cera bom di 7 inning a paso de conga y ta titula campeon AA un biaha mas.

ASB a bay over na entrega premio tanto den A- Klas cual nos lo publica separa y AA. Champion Pitcher Lucio Geerman di Macuarima Indians cu 4 gana y 0 derota. Champion Batter Edward "Gordo" Cannister mientras Kelvin Silvania a bay cu e titulo di Champion Homerun. MVP a keda den nomber di Johannes Poy " Machete" Flanegin kende tabata tin un tremendo playoff. E premio aki sigur a wordo dedica na su kerida mama "Maka" kende algun siman prome a bay sosega pero for di shelo sigur tabata apoya su yiu y ta orguyoso di su logro. Poy drentando play-off a blankia Mariners, blankia Montaña Braves, den play-off a blankia Macuarima Indians 4-0 pa despues blankia Pizza Hut 3-0 y den e ultimo wega te den di 6 inning ta bin permiti careda.

Pues mas di 28 inning sin ricibi careda contra y 13 inning den serie final sin permiti careda cargando su team den gran forma y merecidamente ta bay cas cu e titulo personal como MVP di Play-off. Mester bisa esun mas cerca competiendo cu Poy pa e titulo aki tabata Angelo Arnold cu tabata tin un tremendo serie di play-off.

Royal Power a anota 5 careda, bati 10 hit, pero a comete 1 eror. Mientras cu Pizza Hut Monster a logra 3 careda, dal 5 hit y a comete 4 eror. Miho batiadonan pa Royal Power ta Eldrick Dijkhoff 3-2, Edward Cannister, Kelvin Silvania, Edmar Boekhoudt y Giandrick Lacle tur a bay di 2-1. Pa Pizza Hut Monster a destaca na bate Angelo Webb 3-2.

Asina Aruba Softball Bond ta conoce su campeon y sub campeon 2014 y ta cera temporada cu un broche di oro, segun president di bond. ❑

Na caminda pa Barcelona Spaña

Fiderd Vis a logra beca pa sigui curso di coach pa judo

ORANJESTAD - Recientemente tabata un otro gran dia pa deporte Arubano ora e conocedo judoka Fiderd Vis a firma un contract, cu lo duna e hoben e oportunidad unico di sigui un curso como coach di judo na Barcelona, Spaña. Pa mas di tres luna, Fiderd Vis lo permanece den e Centro di Alto Rendimiento de Cataluña, unda e lo sigui e curso yama "Formacion General den Ciencias aplicadas al Deporte para Entrenadores".

E ayudo financiero a bini di Olympic Solidarity cu ta ofrece apoyo na personanan cu ta activo y reconoci den nan respectivo deporte y cu lo tin acceso na hiba e entrenamento na un nivel mas halto, cual ta nan obhetivo number uno. Na e ocasion presente aki tabata e directiva diario di COA, presidente di AJB y e atleta Fiderd Vis mes.

Prome cu a firma e contract, presidente di COA, Sr. Edwin Roos a dirigi algun palabra, unda el a bisa di ta masha contento y orguyoso cu un atleta renombra manera Fiderd Vis ta haya un oportunidad unico pa sigui un





curso di nivel halto como coach den exterior. Esaki lo ta un beneficio pa e desaroyo di deporte aki na Aruba y sigur lo yuda hisa e nivel di e deporte di judo no solamente bou di nos hobennan cu ta practica esaki, pero tambe di e otro coachnan di judo.

Siña mas di e deporte judo Mester bisa cu Fiderd Vis ta un atleta cu a participa na Weganan Olimpico y un di Aruba su top atletanan di tur tempo. For di un edad relativamente hoben el a cuminsa practica e deporte di judo y te ainda ta haci esaki. Cu tempo el a siña stima e deporte di judo unda e ta yuda nos otro hobennan cu ta practica esaki. E oportunidad di por sigui un curso intensivo como coach di judo pa mas cu tres luna na Barcelona, lo yuda amplia su conocemento den e deporte y despues comparti esaki cu otronan na Aruba.

Cu e curso aki, Fiderd Vis ta sinti cu un otro porta y eta pa den deporte a habri pa su persona y ta masha gradici na COA y judo bond pa e oportunidad unico cu a presenta. E lo kier sigui yuda na e desaroyo di e deporte cu tanto e ta stima y hiba esaki na un otro nivel. E ta consciente cu den exterior e nivel di judo ta super halto, pero manera el a bisa, nos tin cu cuminsa un caminda y ta spera cu esaki lo ta e caminda pa engrandece e judo di Aruba.❑

Atletanan a participa den prueba di hisamento di peso

ORANJESTAD - Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan prueba di hisamento di peso. Esaki ta pa test e atletanan si tin progreso den nan entrenamento. E competencia a tuma luga den e sala di training na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.





Den e prueba aki tin atletanan cu a participa pa prome biaha y tambe varios di e atleta a logra kibra nan record personal. Den categoria di femenino Mary Ann den categoria di 75kg ta hisa pa prome biaha ta logra snatch 45kg, clean & jerk 53kg pa un total di 98kg. Dianie Croes den categoria di +75kg ta logra snatch 40kg, clean & jerk 53kg pa un total di 93kg. Den categoria di 63kg Jennifer Piter cu ta forma parti di e Pre seleccion di Comite Olimpico Arubano ta logra den snatch 70kg, clean & jerk 86kg y total 156kg.

Categoria hoben
Den categoria di hoben Carrel Lopez den categoria di 50kg ta logra kibra su record personal cu 33kg. Den su hisa ta logra snatch 37kg, clean & jerk 50kg pa un total di 87kg. Gerswin Javois den categoria 62kg tambe ta logra kibra su record personal cu 19kg. Su hisa ta snatch 52kg. Clean & jerk 65kg y total 117kg. Zymion Loopstok den categoria di 62kg den su hisa ta snatch 55kg, clean & jerk 70kg pa un total di 125kg. Santiago Buena den categoria di 77kg ta hisa pa prome biaha a snatch 52kg, clean & jerk 65kg y total 117.

Categoria masculino
Den categoria di masculino senior Darvin Raphaela den categoria di 94kg a snatch 95kg, clean & jerk 135kg y total 230kg. Gilbert Gomez den categoria di +105kg tambe ta logra kibra su record personal cu 35kg. Su hisa ta snatch 110kg, clean & jerk 130kg pa un total di 235kg. Joel Kuiperi den categoria di 105kg tambe ta kibra su record personal cu 60kg su hisa ta snatch 95kg, clean & jerk 125kg y total 220kg. Ulrich Hoek den categoria di +105kg ta logra kibra su record personal cu 2kg den su hisa ta logra den snatch 125kg, clean & jerk 170kg y total 295kg.

Hisa peso prome biaha
Atletanan cu tambe a hisa pa prome biaha ta Shawn Charles den categoria di +105kg ta snatch 60kg, clean & jerk 89kg y total 149kg. Jonathan Tromp den categoria 85kg ta logra den su hisa den snatch 80kg, clean & jerk 100kg y total 180kg, Jorge Fernandez den categoria di 105kg ta snatch 85kg, clean & jerk 100kg y total 185kg. William Cen den categoria di 77kg ta logra den su hisa den snatch 50kg, clean & jerk 70kg y total 120kg.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di pabien na tur e atletanan cu a logra kibra nan record personal y na esun nan cu ta participa pa prome biaha den e prueba aki y ta gradici Coss-Aruba y tambe tur e boluntarionan. Riba e potretnan por wak e atletanan den accion.❑





Kids Bike Jams su di dos temporada a yega su final

ORANJESTAD - "E evento aki ta uno alegre y cu un bon espirito deportivo. E ta crea un momento specifico pa e mucha por core su bicicleta bou di supervision y den un ambiente positivo. Kids Bike Jams ta pa promove e motivacion intrinsico cerca cada mucha." E organisadonan ta comenta cu nan ta kere cu door di reconoce e esfuerso di cada un mucha pa cu nan prestacion, e ta stimula e mucha pa e keda cu e animo pa sigui cu e deporte.

Recientemente Justin Morales a siña core bicicleta y tabata emociona pa mustra su habilidad diasabra, 13 di september, na e gran final di Kids Bike Jams na Drive-Inn. "Mi a pasa genial y mi a haya hopi amigo nobo." Justin ta bisa.

Justin cu 70 otro mucha a participa na cuater evento hopi anticipa di mountain bike, cu ta dividi den categoria di edad: categoria 1 edad 6-7, categoria 2 edad 8-9, categoria 3 edad 10-11, categoria 4 edad 12-14. Durante varios evento cu a cuminsa na April 2014, e muchanan a participa y a colecta punto pa nan prestacion. Na e gran final a conoce e ganadonan maximo den cada categoria. Justin Morales ta un di e campeonnan di Kids Bike Jams.

Kids Bike Jams ta un diversion den seno familiar. Banda di e caredanan, certificado, T-shirt, regalo y goody bags pa tur participante, tin tambe musica, sacamento di potret y e miho koffie pa tur e mayornan.

"Pa dos aña consecutivo, nos a ofrece e evento aki cu tabata completamente gratis, pa famianan por a sali hunto den aire liber. Nos lo sigui cu nos esfuerso pa por continua cu e evento aki pa nos muchanan," e coordinador ta bisa. Esaki ta posibel danki na aportacion di comercio.❑

Resultado di "National Body Building & Fitness Championship Aruba 2014"

ORANJESTAD – Diasabra anochi a tuma luga e "National Body Building & Fitness Championship Aruba 2014", unda cu tabata tin competencia den diferente categoria masculino. Pero tambe algun di nos damanan a participa den e competencia aki.

Durante lunanan largo, e participantenan a prepara nan mes pa e competencia cu a tuma luga diasabra anochi. Durante e competencia aki por a mira con e participantenan tabata mustra con nan curpa a keda despues di a traha duro.

Participantenan:
Mr. Beginner Open Class: #1. Juan Miguel Milton#2. Kenny Janga#3. Ryan Statie#4. Jeremy Tromp
Men's Masters: #1. Luis Duran #2. Abel Kelly #3. Andres Juliana
Ladies Physique: #1. Sharleen Hengeveld #2. Michelle Portier
Ladies Body Figure: #1. Siomara Vinck-Guerrero
Men's Physique, Short Class: #1.Christian Garcia #2. Avery Ardilla #3. Israel Ruiz #4. Francisco Fernandez #5. Alexander Tromp #6. Jonathan Yarzagaray
Ms. Bikini: #1. Monica Sanchez #2. Saskia Dirksz #3. Nanette Vingal-Laclé
Men's Physique, Tall Class: #1. Mikey Richardson #2. Reginald Dirksz

Ganadonan di "National Body Building & Fitness Championship Aruba 2014":
Men's Light Weight:
#1. Jorge Pontilius
Men's Middle Weight:
#1. Luis Duran
#2. Juan Miguel Milton
#3. Kenny Janga
Men's Light Heavy Weight:
#1. Germain Navarro
#2. Lorenzo Leeuwe
#3. Luis Araque
#4. Andres Juliana
Men's Heavy Weight:
#1. Guido Carlo
Men's Physique Overall Winner: Christian Garcia
Best Poser: Germain Navarro
Best Legs: Germain Navarro
Mr. Aruba 2014: Germain Navarro ❑





Manchester United a gana Queen's Park Rangers





MANCHESTER, Inglatera (AP) – Manchester United a logra su prome triunfo di e temporada unda cu nan ta anota 4 gol riba Queen's Park Rangers, den un wega pa e cuarta fecha di e Liga Premier. E ex hungado di Real Madrid e Argentino Angel Di Maria ta anota su prome gol den e liga aki.

Ademas Marco Rojo cu tabata titular y Radamel Falcao, kende a drenta desde e banki di suplente, a debuta cu "Red Devils". Fideo cu a hunga desde e comienso, a habri e marcado na 24 minuut di wega. Mientras cu Angel Di Maria a busca pa tira den e centro, pero e bala ta logra drenta den gol di Queen's Park Rangers.

E festival di gol a wordo haci pa Ander Herrera na 36 minuut, Wayne Rooney na 44 y Juan Mata na 13 minuut despues di un asistencia di Di Maria. Cu menos participacion den e wega, Marcos Rojo, cu a ricibi su visa di trabou den e ultimo dianan, a haci su presentacion oficial cu e uniform di United. Cu e number cinco, e defensor a hunga lateral robes, e posicion cu tanto el a rindi Alejandro Sabella durante e mundial.
Manchester United a logra su prome victoria di temporada despues di a suma dos empate y un derota den e campeonato y a cay elimina pa 4-0 dilanti di Milton Keynes Dons di categoria tres den e Copa di Liga.❑

Segun James Rodriguez

"Ainda falta pa completa mi adaptacion"





MADRID, Spaña (AP) – E Colombiano James Rodriguez a reconoce ayera durante un rueda di prensa, bispo di e debut den e Liga di Campeon cu Real Madrid dilanti di Basilea, cu "ainda falta" pa completa su adaptacion cu e team blanco.

"Ainda falta. Mi ta den un grupo nobo y poco poco mi ta bay ta birando miho. Cada dia mi ta mehorando fisica y mentalmente," e maximo goliado di Mundial di Brazil a reconoce. "Solamente mi kier hunga y train. Mi a bin manera uno mas y mi kier train bon pa duna un nivel halto ora mi hunga,"e Colombiano a añadi pa cua Real Madrid a paga cerca di 80 miyon di euro na augustus pa cumpr'e di Monaco.

James tambe a defende e team dilanti e criticanan ricibi pa su inicio malo den e campeonato unda cu nan a perde dos di e tres wega hunga, inclui e derbi contra Atletico Madrid (2-1) diasabra na cas. "Nos a cuminsa malo, pero nos tin hungadonan pa sali di e situacion aki. No tin cu ta extremista," e Colombiano a reconoce.

"Nos ta cuminsando. Lo ta un wega duro. Nan tin hungadonan bon, pero nos mester sali pa gana, di ta intenso y sali presiona nan. Nos ta local y nos mester respeta esey," el a sigui bisa riba e bishita di Basilea.

E hoben futbolista a bolbe afirma loke ya el a bisa den su presentacion: cu hunga den Real Madrid ta un soño pe. "Desde mucha tabata algo cu mi kier y awo mi ta aki mi kier duna tur cos. Ademas mi ta feliz pa debuta den Liga di Campeon," el a cera un dia antes di su prome wega den e competencia maximo di Europa.❑

Cada team lo gana por lo menos 11 miyon di dollar den Liga di Campeon

BERLIN, Alemania (AP) - E 32 club cu ta competi den e fase di grupo di Liga di Campeon di futbol Europeo lo bay cas un biaha mas un minimo di 8,6 miyon di euro (11,1 miyon di dollar), independientemente di nan resultado, segun UEFA ayera.



Mescos cu e temporada pasa, un victoria den e fase di grupo lo duna cada club un extra di un miyon di euro, mientras cu e empate lo ta e mita di esey. E club cu gana e final di Berlin na juni lo ricibi 10,5 miyon di euro adicional.

Real Madrid, e campeon di e edicion anterior, a obtene 57,4 miyon di euro, mientras cu e cifra menos di entrada den e fase di grupo tabata pa Viktoria Plzen, cu 11,1 miyon di euro. "E entradanan comercial bruto pa e Liga di Campeon di UEFA 2014/2015 y e Supercopa 2014 pa e campaña aki tin un calculacion di 1.340 miyon di euro," UEFA ta bisa den un comunicado.

Luna pasa a anuncia cu e clubnan por warda un bahada di 30 porciento den e cifranan ey pa e proximo temporada debi na e acuerdonan di television nobo, UEFA a indica.❑

CLASIFICADO

SERVICIO
Am Laundry
Nos ta busca hende homber pa laba pa laundry industrial.
Tel. 7300555 / 7322151
202305

TIRE • TIRE • TIRE • Y MAS TIRE
Sunshine Tire Sale
Pueblo ta pidi y Sunshine Tire Sales ta cumpli
Si asina mes. A caba di yega diarectamente container di tire segunda mano, CASI NOBO for di Europa12 inch te 21inch.
Tambe nos tin hopi tire low profile size 14-15-16-17 y 18 inch
Tur ta na prijs di famia y cu 3 luna di garantia, pues pasa y scohe bo tirenan di calidad na
SUNSHINE TIRE SALE, E REY DI TIRE
Situa na Santa Cruz 21dilanti di Napa ex edificio di hubo
Tambe nos tin tire NOBO di calidad.

Bardet lo guia e generacion Frances nobo den Mundial di Ciclismo



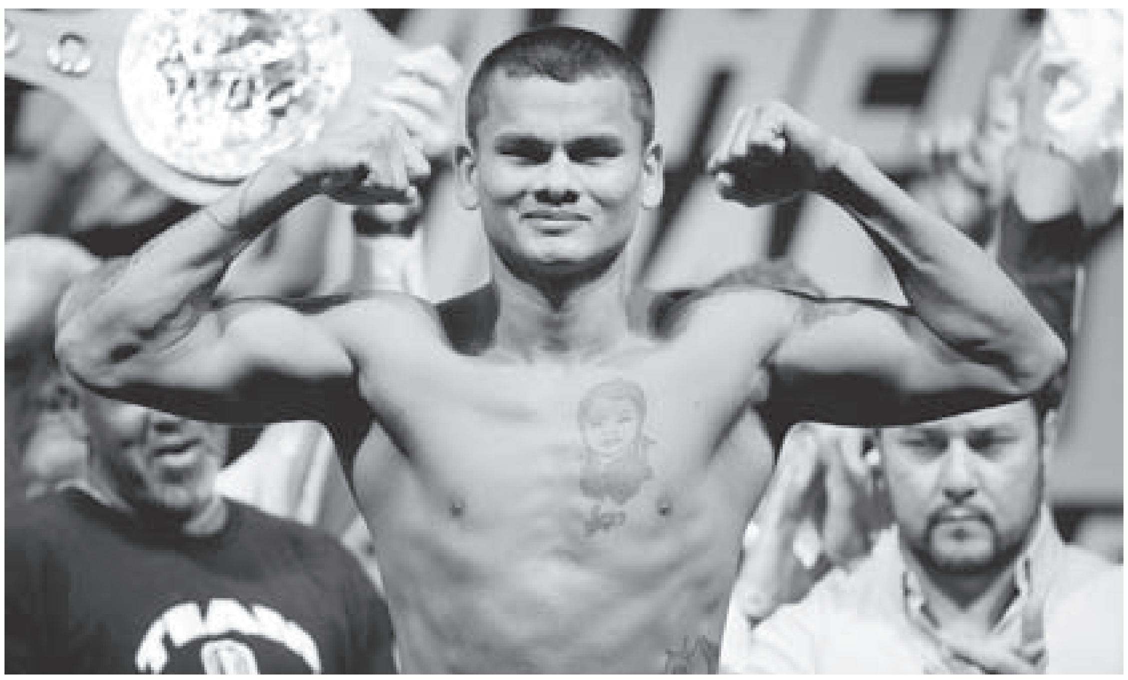


PARIS, Francia (AP) – E coach Frances Bernard Bourreau a duna di conoce ayera e team cu lo bay e Mundial di Ciclismo riba e ruta di Ponferrada Spaña, dianan 21 pa 28 di september, den cual lo destaca e presencia di Romain Bardet, como lider di un generacion nobo di ciclista Frances.

E grupo nobo aki ta inclui e coredonan Frances Warren Barguil, Nacer Bouhanni, unico sprinter di e team y cu ta participa pa prome biaha den un mundial, y tambe e nobato Kevin Reza. E hobennan aki lo ta hunto cu coredonan experimenta manera Tony Gallopin, Sylvain Chavanel y Jean-Christophe Peraud, di dos den e Tour di Francia anterior.

Den e prueba contra holoshi, Francia lo competi cu e veterano Sylvain Chavanel y Jerome Coppel. E team di Francia den Mundial di Ciclismo riba ruta lo ta:
Prueba na linea: Romain Bardet y Jean-Christophe Peraud (AG2R La Mondiale), Warren Barguil (Giant), Nacer Bouhanni y Geoffrey Soupe (FDJ.fr), Sylvain Chavanel (IAM), Tony Gallopin (Lotto), Cyril Gautier y Kevin Reza (Europcar). Reserva: Julian Alaphilippe (Omega Pharma), Jerôme Coppel (Cofidis). Contra holoshi: Sylvain Chavanel (IAM), Jérôme Coppel (Cofidis).❑

Un biaha mas Mayweather a gana Maidana



LAS VEGAS, Merca (AP) — Floyd Mayweather Jr tabata tin cu a traha mas hopi cu e ultimo biaha cu el a enfrenta Marcos Maidana. Den fin di siman, renombra "Money" no tabata kier a complica tanto contra e Argentino.

Mayweather a domina Maidana desde e prome inicio di bel y a recori na su talento pa suma punto cu a permiti e boxdo impone pa decision unanime pa wanta su titulonan di welter y superwelter. E publico cu a reuni na e hotel y casino MGM Grand a boe ocasionalmente e falta di accion durante e pelea.

Un di e poco detayenan pa recorda, e pelea a wordo stroba den rond ocho, ora cu Mayweather a afirma cu Maidana a morde un pols mientras cu ambos tabata den e "clinch," cerca di e centro di ring. Mayweather a grita na e anunciado di e empresa Showtime cu tabata traha cerca di e ring, cu "el a morde mi."

E Mericano a sigui di ta invicto den su careda profesional di 18 aña. El a suma su di 47 victoria t a haci esaki cu un dominio tal cu practicamente e unico cu no a mir'e gana tabata Maidana. "Mi a pone presion y tuma e iniciativa," e boxdo Sur Americano a reclama. "Mi a gana e pelea."

"Nos tabata teni na e ring y mi no a cay na cuenta di loke lo bay pasa. Despues mi a mira cu el a morde mi," Mayweather a bisa. "Despues di rond 8 mi tabata tin mi dedenan mordi. Mi no por a uza mi man robes." Maidana a nenga e acusacion. "Con e por bisa cu mi a morde e glove, si mi tabata tin protector di boca?," e ta puntra. "Mi no ta manera un cacho."❑

Ex funcionario di FIFA lo enfrenta Blatter pa presidencia

ZURICH, Suisa – E ex funcionario di FIFA Jerome Champagne a anuncia ayera formalmente di competi pa e presidencia di e organismo pa otro aña, enfrentando e actual president di futbol mundial Sepp Blatter.

"Mi tin e honor di informa boso cu mi a caba di skirbi e comite electoral ad-hoc di FIFA y na su president, e señor Domenico Scala, pa confirma mi intencion di competi pa ta e president di FIFA," Champagne a bisa den un carta publica riba su sitio di internet di su campaña.❑



Siman di housekeeping a wordo celebra en grandi na Divi Resort







ORANJESTAD- Un comunicado di prensa ta subraya cu siman di housekeeping a wordo celebra den grandi na Divi Resorts esta Divi & Tamarijn All Inclusives, Divi & Dutch Village, Divi Golf y Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

Tur empleado di Housekeeping y Laundry a wordo invita pa un bendicion y desayuno dia 15 di September ultimo na Alhambra Ballroom. E relato ta subraya cu Pastor Tirso Kolfin di Iglesia Jesus Bo Speransa Nobo, a inicia e dia cu un bendicion pa tur e empleadonan. Maria Geerman-Esguerra di Human Resources Director, Sr. Gerrit Griffith cu ta General Manager Phoenix y Patrick Franssen cu ta Managing Director di Divi Village y Divi Golf a gradici tur e empleadonan pa nan bon trabou durante full e aña y a felicita nan riba nan siman di Housekeeping bon mereci. Lo bay tin diferente actividadnan organisa specialmente pa e empleadonan y tambe lo bay tin un dia yena cu diversion na de Palm Island, segun e relato.❑



Anthony Bryson cu pasonan firme pa drenta mundo di entretenimento

ORANJESTAD- Segun un comunicado di prensa, Anthony Romeo Bryson ta tumando pasonan pa conkista pista di baile y mundo di entretenimento Americano.

E relato ta subraya cu, cu solamente 24 aña di edad Bryson a crea su nomber manera un bailarin, entretene y huesped na Aruba. Ganando diferente competencia di baile y canto entre otro. Despues di a muda pa Miami pa expande su horizonte. Mas trempan den e aña aki, e la comparti e escenario cu e cantante di bachata Romeo Santos. Despues e la traha cu Miss Nevada Nia Sanchez pa prepara su persona pa gana e titulo di Miss USA. Tambe el a traha cu miss Great Britain na 2013 yudando e obtene un luga den e top 10 di Miss Universo 2013.
Segun e relato Actualmente Bryson a tuma hopi proyecto nobo pa su carera. Actualmente e ta planificando cu e productornan di E! Network pa cuminsa cu su mesun reality show y asina hende por tin un bista riba e bida cu e ta hiba. Na final di aña aki lo cuminsa pa graba “Bryson Live”. Cual ta un espectaculo di luz, camara y entretenimento.❑







BON DIA Aruba
BON DIA Aruba

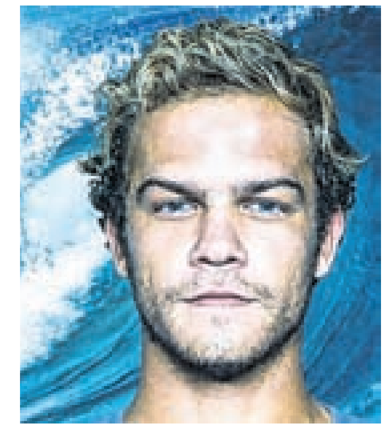
Anuar Habibe di e comision di Hoben y Talentoso

“E aña aki cosnan ta wordo haci un poco diferente”









ORANJESTAD- Actualmente e comision cu a organisa e concepto di “Hoben y Talentoso” ta capturando caranan nobo pa e edicion di Hoben y Talentoso 2014. Anuar Habibe di e comision cu a organisa e concepto aki ta conta Bon Dia Aruba cu e aña aki cosnan lo wordo haci diferente y e ceremonia ta confirma pa tuma luga riba dia 7 di November.

Durante un evento na Paseo Herencia cu presencia di tur e hobennan selecta pa aña 2014 hunto cu nan mayornan. Sr. Habibe ta conta Bon Dia Aruba cu e proposito di Hoben y Talentoso ta duna e “spot light”na diferente hoben den comunidad cu ta destaca den diferente rango artistico. Sea ta moda, deporte,modelahe, musica, arte di palabra etc. Prome e intencion tabata pa esaki ta algo cu ta pasa un biaha, pero despues e comision a dicidi di sigui cun’e pa medio di un pagina di Facebook y asina keda contacto full e aña cu e hobennan. E di dos edicion di e buki di Hoben y Talentoso ta bay ta diferente e aña aki,

sr. Habibe ta splica. Aña pasa a imprimi 10.000 buki y a partinan. E aña aki lo tin 500 so y nan lo ta bukinan di un calidad mas halto cu lo wordo otorga na e hendenan cu directamente ta envolvi cu e concepto y e hobennan como recuerdo. E aña aki lo duna e hobennan mas espacio pa splica tocante nan mes den un manera mas amplio.




Rekisitonan
Sr. Habibe ta splica cu e buki pa Hoben y Talentoso tin como grupo meta hobennan cu tin di 30 aña bay abou. E meta di e buki aki ta pa inspira otro hobennan pa sigui cu nan soñonan y para pa nan talento. Pero cualkier persona local cu ta destaca den ramo por wordo poni si riba e pagina di Facebook. E contenido di e pagina aki ta uno multimedia den e sentido cu usuarionan tin acceso na ki momento cu nan desea, pa wak e biografia di e hobennan cu a keda destaca den 2013 y siguientemente esunnan di e aña aki un bes cu e keda anuncia.











Tambe tin video di cada ramo pa duna un bista di kico e hoben su experiencia cu e deporte of hobby cu e ta practica. Aña pasa algun di e streanan tabata entre otro Siegfried Hart como musico, Sarah-Quita den mundo di deporte, Osvaldo Correa den ramo di Arte di Palabra. Armando Goedgedrag como pintor, Rosabelle Illes den literatura, Serghio Jansen como guitarista, Davina Mansur como comerciante , Kyra Hoevertz como landado sincronisa. Marc Farro den biyar, Jonathan Croes como cantante, Kamilah Dammers cu ta haci bowling riba nivel internacional y Miguel Genser cu ta un cantante. Steven Bartels Daals cu ta un productor , Stuart Smit cu ta haci taekwondo.

Nominacion
Actualmente e comision ta buscando e cara nobo nan pa Hoben y Talentoso 2014. Nan ta habri pa sugerencia. Tur hende cu conoce un hoben cu tin talento por pone esaki riba e pagina di Facebook di Hoben y Talentoso.❑

Funari ta celebra 35 aña di existencia





ORANJESTAD- Segun un comunicado di prensa, Funari cu ta e fundacion di Aruba pa personanan cu un inhabilidad, recientemente a celebra 35 aña di existencia.

E facebook di e fundacion ta conta cu den añanan 60 un sur den cuido di bario a constata cu tabatin bastante hende invalido cu pa motibo di nan limitacion (handicap) tabata isola for di comunidad. Nan no tabatin posibilidad pa drenta den contacto cu otro persona of pa participa na diferente actividad.

Esakinan tabata motibo pa sur Gaudiosa, na aña 1968, cuminsa traha cu personanan cu inhabilidad fisico, cual den curso di añanan a desaroya den Funari, manera cu ta wordo conoci awendia. Desde 13 di maart 1979, Funari oficialmente a bira un fundacion.❑

Advertorial
Pa di 10 aña consecutivo

"Mega X Biggest Car Sale Event" di Aruba Bank tabata "Mega Xitoso"







ORANJESTAD- Den fin di siman Aruba Bank y su clientenan a celebra e di 10 aniversario di su evento anual, Mega Car Sale Event. A conta cu presencia di tur agencia di auto y motorcycle di Aruba y un publico hopi grandi y contento cu e tur e Mega ofertanan ofreci tanto di parti di Aruba Bank como parti di e agencianan di auto y motorcycle.

Copa Airlines a contribui na e celebracion y a rifa dos ticket pa Panama entre tur esunnan presente, cual a atrae tambe hopi atencion. Durante "Mega X Biggest Car Sale Event" e rifa aki a tuma luga, unda cu Zaiy-ann Vrolijk a resulta e feliz ganado.

Di parti di Aruba Bank mes, e banco ta regalando entre tur su clientenan cu a probecha di e ofertanan special y a cumpra nan auto nobo, e Mega premio di 10 luna gratis riba nan pago mensual, e ganado di e premio aki lo ser anuncia fin di september.

Esaki tabata e evento di benta di auto y motorcycle di mas grandi. Aruba Bank ta gradici tur cliente cu a probecha di e Mega ofertanan durante di tur e 10 añanan di e evento aki. Pabien na tur cliente cu a cumpra e auto of motorcycle di nan soño durante di "Mega X Biggest Car Sale Event".





Aruba Bank ta gradici Garage Central Aruba, GTI Aruba, Garage Cordia Aruba, Jossy Motors N.V., Topcar N.V., Big Twin, R.E. Yrausquin & Sons, Stern N.V., George Cycle, Ultimate Automobiles N.V. y Motorworld pa nan participacion. Danki na tur cliente, e personal completo di Aruba Bank y tur otronan cu a yuda haci di "Mega X Biggest Car Sale Event" un celebracion Mega Xitoso. ❑



Kok Optica Sunglasses a habri su portanan









ORANJESTAD – Diabierna ultimo a tuma luga e gran apertura di e cas di bril di solo di mas grandi den Caribe, Kok Optica Sunglasses.

Esaki a tuma luga den Havenstraat 23. Kok Optica Sunglasses tin un surtido amplio di brilnan di solo di diferente marca manera Fendi, Bulgari, Oakly, Rayban, Prada y asina por keda menciona mas. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e apertura, como tambe propietarionan y manager di e establecimento.❑





BON DIA Aruba

Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayesimento di nos esposo, tata, welo y omo



Mariano Eduardo Tromp

Mihor conoci como "Mau", "Mo Yanca", "Nano"
Ex-empleado di Elmar
***11 december 1940 - † 14 september 2014**

Na nomber di su:
Esposa: Carmen Tromp-Tromp

Yiunan:
Richard Tromp y Dorrys Tromp-Schwengle
Xiomayra Tromp

Nieta stima: Darlene Tromp
Nieto nan stima: Derrick y Richard Jr. Tromp

Ruman nan:
Jose (Kid Turpin) y Carmen Tromp y famia
Emiliano (Miano) y Nini Tromp y famia
Jacinto (Casin) y Juanita Tromp y famia
Juliana y † Buti Gil y famia
Theresita (Chita) y † Hilario Thodé y famia
Ascension (Chonchon) Tromp y famia
† Eduardita (Dita) y † Antero (Teo) Gil y famia
Cleopa (Clea) Faro y famia
Antonio (Toni) Faro

Swa y Cuña nan:
† Pedro y Vda. Nicolina Tromp y famia
† Ursula (Lala) y † Fransisco (Panchico) Dirksz - Tromp y famia
† Jacobo (Coby) y † Agnes Tromp y famia
Betrando y Sira Tromp y famia
Nicolaas (Klaas) y Susana Tromp y famia
Guillermina (Mina) Tromp
Filomena (Mena) y Leco Croes y famia
Catharina (Tienchi) Tromp
† Lidia Tromp
Lourdes (Lupita) Tromp y Chando Pietersz y famia
Tanta: Sra Vda. Johana Figaroa
Suegra:
Sra. Vda. Linda y † Maikel (Chu) Schwengle
Subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, amigonan di Domino Team Caba Cos, North Stars, Baracuda Biljard Team, Jong Aruba Voetbal Team, Caha di Orgel, Pensionado nan di Elmar, conocirnan y demas famia.
Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 19 september 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico di Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, diarazon 17 september 2014 di 7 - 9 di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas y tambe nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar den e momento nan di tristesa.
Enbes di flor of krans un donacion pa misa Santa Anna lo ta altamente aprecia.

'Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerbe berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.'
Salmo 23: 1, 2, 3

A fayese cristianamente cu e bunita edad di 91 aña:



Francisca (Kita) Cleopa Simileer-Ruiz

Vda. di Pablo (Shon Pa) Simileer

Yiunan:
Bibi y Toos Simileer-Zondag (Hulanda)
Vda. Maria Everon-Simileer
† Leonora Simileer
Jani y Julieta Simileer-Dania (Hulanda)
Edwin y Maria Simileer-Orman
Frido y Maria Simileer-Jacobs (Hulanda)
Thomas y Elcira Simileer-Hernandez Rodriguez
Rufino Simileer y Lucia Kelly
Pablo y Harma Simileer-Doedens (Hulanda)
Jovito Simileer (Hulanda)
Hose Simileer
Gemma y Frans Figaroa-Simileer
Rudi y Blanca Simileer-Espitia
Sica y Eric van der Biezen-Simileer

Nieto y nietanan: Melania Simileer, Aurelio Simileer y Dionne Noter, Melissa y Jean Carlo Maduro-Everon, Arnold Everon, Sorayda Simileer, Raymund y Belitza, Simileer-Henao, Vianney Simileer y Gigi Koolman -Randy y Ana Simileer-Tromp, Ginho Simileer, Xavier Simileer, Rugino Simileer, Anita Simileer, Omaira y Albert Franken-Figaroa, Francis Figaroa, Tanisha Simileer, Eldrick van der Biezen, Erishka van der Biezen

Bisanieto(a)nan: Dylan, Raymilio, Gilyenne, Ilayna, Raynairo, Marcos Elena, Eliel, Jordan, Anuar.

Rumannan:
Eusebio Ruiz y Theresita Semeleer-Ruiz
Manera yiu: Pedro Jacobs
Prima/Amiga: Bebe Eduardo
Ayudante: Carol Dixon

Cuñanan, Primo- y Primanan, Sobrino- y Sobrinanan, Comer- y Compernan
Ihanan, Bisiñanan, Conosirnan y demas famia Simileer, Ruiz, Zondag, Everon Dania, Orman, Jacobs, Hernandez-Rodriguez, Kelly, Doedens, Figaroa, Espitia, Van der Biezen, Noter, Maduro, Henao, Koolman, Tromp, Franken, Duarte, Eduwardo, Eduardo, Semeleer, De Mey, Roza, Wouter ta invita pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diarason, dia 17 di september, pa 4 or di atardi, saliendo for di Misa Santa Anna Noord pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or den Misa Santa Anna. Na luga di manda flor of krans, por hasi un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds. Lo tin un box desponibel den Misa.
Dia pa duna condolencia: Diamars 16 September, di 7 pm – 9 pm na Aurora Funeral Home.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia
den nos tristesa.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:

Beatrix Dijkhoff

***26-07-1940 †14-09-2014**

Ta invita tur amigo y amiganan, bisiñanan y conosirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna, 19 di September 2014, pa 4:00 pm saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs, 18 di September 2014, di 7:00 pm pa 9:00 pm.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Tomas D.A.Ras

***07-03-1928 †14-09-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Met veel verdriet geven wij kennis van het overlijden van



Robertus J.P.P.Oude Avenhuis

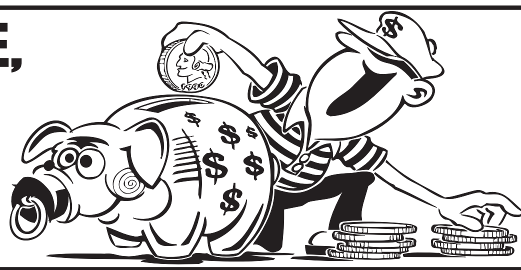
***01-08-1949 - †13-09-2014**

De ter aarde stelling zal nader bekend gemaakt worden





PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
Chevrolet S-10 double cabin pick-up 2004, A/C, gasolin, cu bedliner y 42.000 km. so! Hopi bon condishon. Pone bo prijs, y bai cun'e.
Tel: 592-5004 / 568-2191

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BUSCA
Trabao pa hasi limpiesa di cas, y tambe ta skrika paña. Pa mas informacion
Tel: 743-5966

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas informacion
Tel 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin VHS cu recuerdo riba dje mi ta pone riba dvd. Pa mas informacion
Tel:640-7802

TA BENDE
Un bbq grill"made in aruba"duradero, tipo "bari" afl.275,-/cylindro cu tapa Afl. 250,= Pa mas informacion
Tel: 5938182

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeld Bon Prijs! Pa mas informacion.
Tel: 563-6915

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño y sala, semi muebla Afl. 1.200,- pa 1 of 2 persona. 1 luna deposito, coriente ta apart. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
2 motor y porta "Raynor" pa garage cu 2 remote controle di garage.Pa mas informacion
Tel: 592-6635

SERVICIO PUBLICO
Huiswerkbegelijding pa muchanan di 1ste, 2de y 3de basis.
Tel:568-1862

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia
Tel:743-5966

SERVICIO PUBLICO
Señora pa hasi trabao di hasi cas limpi y strika paña. Pa mas informacion
Tel: 747-0073

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Pa mas informacion
Tel:592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time. Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf. Pa mas informacion
Tel: 742-7712

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Tel: 566-8783 / 567-0479

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi. Pa mas informacion
Tel 563-8363

SERVICIO PUBLICO
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. **Tel 568-2806**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

Aruba TODAY
For ADVERTISEMENTS in our Newspaper
aviso@bondia.com

Advertorial
Cumprando Big 4 Merdia el a gana 15 mil florin!

Lotto ta caba di yuda construi cas di fiel hungado

ORANJESTAD-Lotto, e loteria di Aruba ta masha contento di tende for di su clientenan cu un di nan soñonan lo bira realidad cu e placa cu nan a gana cu Lotto.

Esey ta e caso di Joaniline, kende a gana 15 mil florin cu Big 4 Merdia, hungando e sorteo di merdia. Joaniline a mira e numbernan 0788 y el a cumpra 3 florin cu Pick 4 na Tuva's Lottery na Certified Mega Mall.

El a duna di conoce cu e suma aki di 15 mil florin e lo uza pa finalisa trabounan di construccion y renobacion andando riba su cas. Claro cu esaki ta un bon causa y di cual sigur e lo tin placer di dje!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Mutts



6 Chix



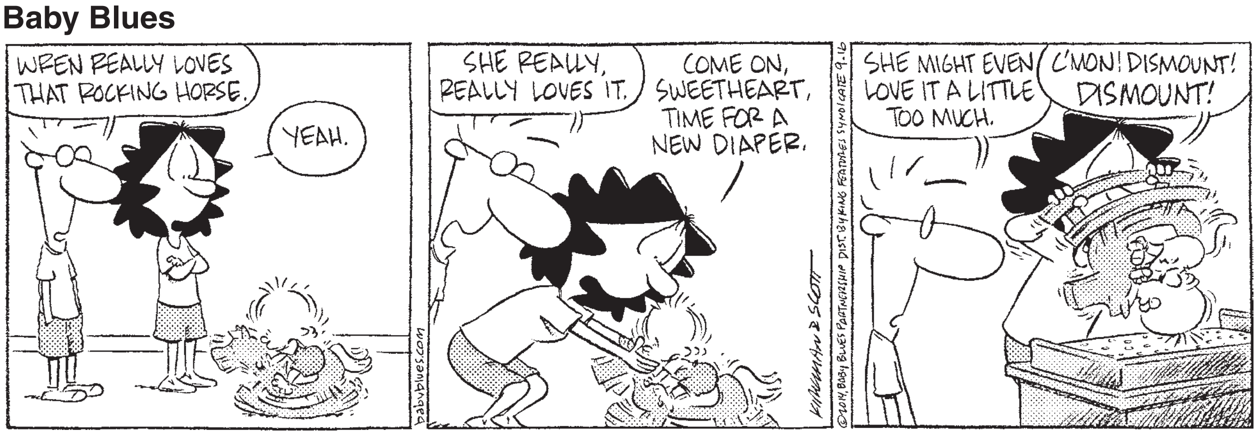
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

			3		4			9
		1			2			
	3	7		5				
6			1				9	3
		9		8		2		
8	1				3			7
				2		9	4	
			5			3		
1			8		7			

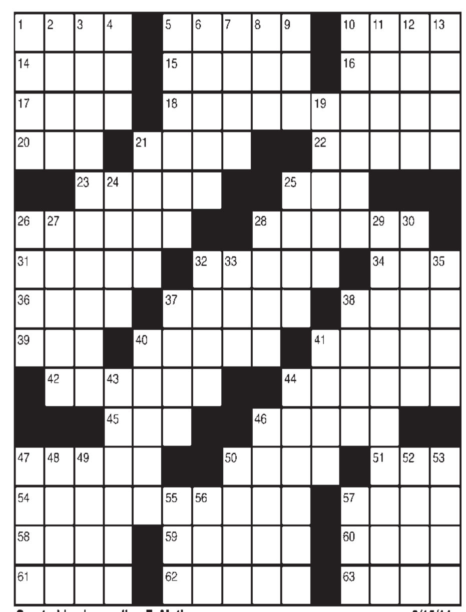
©2014 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★ 9/16

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

4	6	3	2	9	5	7	1	8
5	2	1	7	6	8	3	4	9
7	9	8	1	3	4	6	5	2
1	3	4	8	2	6	5	9	7
6	7	2	5	1	9	8	3	4
9	8	5	3	4	7	1	2	6
3	4	7	6	5	2	9	8	1
2	1	6	9	8	3	4	7	5
8	5	9	4	7	1	2	6	3



Created by Jacqueline E. Mathews 9/16/14

ACROSS
1 Ice cream scoop holder
5 Abhorred
10 Drove too fast
14 Above
15 Smell
16 __ a ball; enjoy oneself
17 Doe or buck
18 GOP member
20 Conjunction
21 Trash barrels
22 Nervous
23 __ apso; small long-haired dog
25 Dessert choice
26 Coils of yarn
28 Thin
31 First phase
32 Hammers and wrenches
34 Expert
36 At a __ for words; speechless
37 Self-admiration
38 Rotate rapidly
39 Wise as an __
40 Closes tightly
41 Baggy
42 Largest city in Australia
44 Rump __; cuts of beef
45 Shade tree
46 Native New Zealander
47 Baby carrier?
50 Damp & chilly
51 Afternoon hour
54 Confined to one's home
57 Passed away
58 Monster
59 Sound portion of a telecast
60 Allot; pass out
61 Simple
62 Water vapor
63 Conclusions

DOWN
1 Ending musical passage
2 Kiln
3 For no purpose
4 Blunder
5 Annoy persistently
6 Amphitheater
7 Lids
8 Flightless bird
9 Smidgen
10 Black eye
11 Treaty
12 Gabor and Longoria
13 Declare untrue
19 Hideaways
21 Isn't able to
24 Rushes
25 Sickly-looking
26 Song for one
27 Recognizes
28 Assents silently
29 Defiance
30 Carpal tunnel syndrome site
32 Cafeteria patron's need
33 Lubricate
35 Individuals
37 Quick look
38 Fly high
40 Cobra or rattler
41 __ at; observe
43 Big band leader Jimmy
44 At __; haphazardly
46 Frenzied craze
47 Clog or oxford
48 Old Roman robe
49 Not theirs
50 City fellow on a ranch
52 Unite metals by heating
53 Lofty poems
55 Undergraduate degrees: abbr.
56 Not at home
57 Ike's initials

Monday's Puzzle Solved

T	O	O	■	■	S	T	R	U	M	■	S	A	C	K
O	W	N	S	■	T	H	O	S	E	■	A	B	L	E
P	E	C	K	■	R	U	L	E	S	■	L	E	A	N
■	S	E	A	F	A	R	E	R	S	■	A	D	D	S
■	■	■	T	I	N	S	■	■	H	E	M	■	■	■
A	S	C	E	N	D	■	P	R	A	L	I	N	E	S
C	H	U	R	N	■	S	E	A	L	S	■	O	N	E
M	A	R	S	■	P	E	A	R	L	■	N	O	S	E
E	L	I	■	S	H	A	K	E	■	S	U	N	U	P
S	L	E	E	P	E	R	S	■	P	U	R	S	E	S
■	■	■	B	A	A	■	■	R	U	E	S	■	■	■
S	L	O	B	■	S	P	L	I	N	T	E	R	S	■
M	A	X	I	■	A	L	O	F	T	■	R	O	A	D
O	V	E	N	■	N	O	B	L	E	■	Y	U	L	E
G	A	N	G	■	T	W	E	E	D	■	■	T	E	N

9/16/14

©2014 Tribune Content Agency, LLC
All Rights Reserved.

DOCTER

NA WARDA



Oranjestad
Dr. Sneek
San Nicolas
Dr. Giel

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

September 17



Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

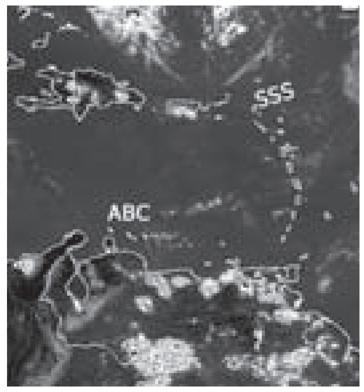
Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Parcialmente nubia cu chens di awasero local

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu shelo lo ta parcialmente nubia cu chens di awasero local. Localmente lama por tin olanan cu por yega di 4 te 8 pia. E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 4 te 8 pia tambe.



Situacion general : Un aumento temporal den humedad combina cu mas nubia por crea un awasero local awe, principalmente den horanan di mainta.rato rato por tin aumento den nubianan di nivel halto tambe pero esaki nan no ta trece awasero.

Tempo pa awe mainta
Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 33°. Temperatura mas halto pa alcansa 37°. Indice ultravioleta:8. Biento di oost alrededor di 17 nudo cu rafaga di 27 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa awe nochi
Tempo pa anochi lo ta poco nubia. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 15 nudo cu rafaga di 27 nudo.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!

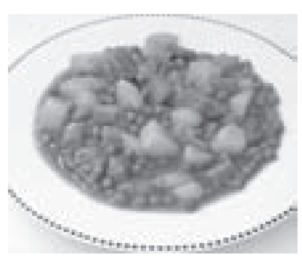


• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni stoba cu balchi di batata

Ingredientenan:

- **2 cuchara di azeta dushi**
- **1 lb di sirloin steak corta na repi**
- **½ cup di ciboyo corta chiquito**
- **1 teenchi knoflook machica**
- **1 teenchi di salo**
- **1/4 theeleep di peper**
- **1/4 theeleep di basil**
- **1/4 theeleep di thyme**
- **1 bleki 8oz di saus di tomati**
- **½ cup di biña cora banda azul**
- **2 cup di batata machica puree**
- **2 cuchara di ciboyo largo corta**
- **1/3 cup di parmesan cheese**
- **¼ cup di manteca gesmelt**
- **1 webo**
- **Salo**
- **Peper**



Preparacion:

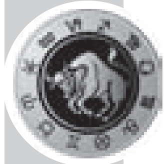
Den un panchi grandi hasa e carni y e ciboyo. Agrega knoflook, salo, peper, basil, thyme, saus di tomati y biña. Pone e tapadera riba e panchi y smoor e pa 30 minuut. Sende e forno na 350 grado. Mezcla e batata machica cu e ciboyo largo, keeshi, manteca y webo. Sasone cu salu, peper segun smaak. Pone e carni hasa den un casserole. Forma blachi di e mezcla di batata y ponenan riba e carni tur rond di e casserole. Horne pa 20 te 25 minuut of te ora e balchinan di batata bira un tiki bruin.

Pa 4 persona



Danki na e energia astral di awe, ta un momento excelente pa expresa bo creatividad natural.
Number di suerte 23, 31, 36 y 45.

Aries



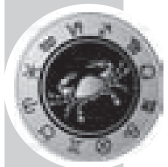
Awe bo lo sinti cu deseo di realisa trabou fisico duro y cu ta un desafio. Number di suerte 22, 30, 35 y 44.

Tauro



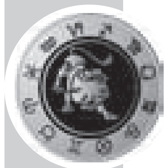
Probablemente ta costa bo poco mantene bo dia ocupa. Number di suerte 21, 29, 34 y 43.

Geminis



A pesar cu generalmente bo ta preferi permanece na banda y wak kico ta pasa. Awe tal bes bo lo kier involucra. Number di suerte 20, 28, 33 y 42.

Cancer



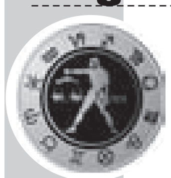
Lo bo ripara cu bo ta un hende cu otro nan mester tuma na cuenta. Number di suerte 19, 27, 32 y 41.

Leo



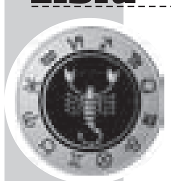
Awe, laga e imaginacion y creatividad cu bo tin pa diberti den serio. Number di suerte 18, 26, 31 y 40.

Virgo



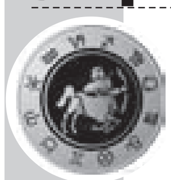
Awe bo lo tin desea di realisa actividad fisico. Number di suerte 17, 25, 30 y 39.

Libra



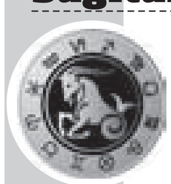
Por ta bo ta sinti cu bo tin mal beis. Pero cu e energia astral awe, bo lo sinti miho. Number di suerte 16, 24, 29 y 38

Scorpio



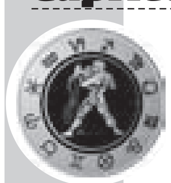
Bo mente activa por pasa na segundo nivel debi na e explosion di energia cu bo ta sinti.
Number di suerte 27, 35, 40 y 49.

Sagitario



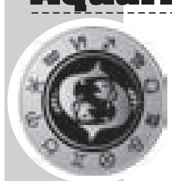
Si bo ta sinti cu creatividad ta blokia, esaki lo cambia awe. Number di suerte 26, 34, 39 y 48

Capricornio



Algun dia bo por sinti cu parti bo creatividad ta wordo oprimi. Number di suerte 25, 33, 38 y 47.

Aquario



Debi na e influencia planetario di awe, bo lo por sinti hopi trankil. Number di suerte 24, 32, 37 y 46.

Pisces

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa
Salmo: 23

Cu imenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos kerida mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima

Sra. Cecilia Esther Sneek-Torres



Viuda di Sr. Fransisco Andres B. Sneek
06-01-1924* - 12-09-2014 +



Na nomber di:

Su yiunan:
Andresito (Chito) y Joke Sneek-van Uggelen
Rosa Sneek y Winston Leito
Ale y Linchi Sneek-Tromp
Erik Sneek y Juanita Lacle
Juanita y Wilfred (Fé) Susanna - Sneek
Sonia Sneek
Gisela y Ruchen Coffie-Sneek
Ricky y Lucy Sneek-Braafhart
Moris y Alex Kip-Sneek
Magaly Sneek
Ivan y Gisela Sneek-Simon

Su nieto y nietanan:
Jorge y Magaly Sneek-Ridderstap
Jessy y Randolph Wiersma - Sneek
Ricardo Sneek y Sharlene Tromp
Paul Sneek y Raquel Muyale
Franco y Maruta Sneek-Veeris
Julissa Sneek
Alfred Marlon Sneek
Soraida Sneek y Simon Lont
Omaira Sneek y Martijn Donkersloot
Jerrel y Kathy Hous-Brand
Javier Sneek
Luzaira y Dave Wilson-Hous
Yanaika y Carlyle De Coteau - Susanna
James Sneek y Gislaine Angela
Audee y Hector Lopez-Sneek
Dado Hous y Gilly Alken
Andre Sneek y Marisol Dirks
Angelo Susanna
Roswin Sneek
Jennifer Sneek y Manfred Paula
Johnly Sneek
Marvin Hous
Gislaine Coffie
Anabelle Kip
Jaisky Kock
Jozée Sneek y Glembert Figaroa
Junly Balentien
Xavier Susanna
Richard Kip
Ruchennel Coffie
Evander Sneek
Juel Balentien y Diandra Dania
Julsen Balentien
Andrea Sneek
Johnathan Sneek
Jevan Sneek

Su 29 bisanieto y bisanietanan, su tataranieto

Su rumannan:
Vda. Josefina Krozendijk-Chaljub y famia
Victor y Paulita Chaljub - Heide y famia
Vdo. Alejandro Chaljub y famia
Jorge y Marta Chaljub y famia
Miriam y Arend van der Bliek-Chaljub y famia
Y demas rumannan na Colombia

Su cuña y swanan:
Vda. Remedios Chaljub Rois y famia
Sr. Roberto Herrera y famia
Vdo. Johanes (Janchi) Kock y famia

Su sobrino y sobrinanan: Kock, Franken, Chaljub, van der Bliek, Krozendijk, Herrera,
Su ihanan: Miriam Koolman y famia y Nereida Tromp-Franken y famia

Su bon bisiñanan: famia Dania; famia Herts; famia Rincones; famia Tromp; famia Steenen; famia Comenencia; famia Bosnie; famia Rafael; famia Simon; famia Kock; famia Lake; famia Lande, famia Quandus; famia Becker; Toko Dakota y demas bisiñanan

Su amiganan: Sra. Isabel Kock y Sra. Carmen Fernandez

Demas famianan: Sneek, Torres, Chaljub, van Uggelen, Tromp, Leito, Susanna, Hous, Lacle, Coffie, Braafhart, Kip, Balentien, Simon, Becker, Rincones, Rojas na Venezuela, Quandt, Aparicio, Toppenberg, Wiersma, Arieta, Fernandez, Kock, De-Querales. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familia of conocir.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs, dia 18 di september, 2014 pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal di Cecilia lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Birgen di Fatima. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.
Adres y fecha pa condolencia: Olive Tree Funeral Home diaranson, dia 17 di september, 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.